



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD



**LA APLICACIÓN DEL SOFTWARE ABIWORD EN EL
APRENDIZAJE DEL AIMARA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL TERCER
Y CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA
PRIMARIA N° 70681 TAHUACO YUNGUYO 2017**

TESIS

PRESENTADA POR:

JHANET YESENIA CARIAPAZA MAMANI

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE
SEGUNDA ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE, AIMARA Y QUECHUA**

PUNO - PERU

2019



JHANET YESENIA CARIAPA MAMANI

LA APLICACIÓN DEL SOFTWARE ABIWORD EN EL APRENDIZAJE DEL AIMARA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL TERCER...

2025

2025

Universidad Nacional del Altiplano

Detalles del documento

Identificador de la entrega

trn:oid:::8254:461667031

98 Páginas

Fecha de entrega

23 may 2025, 8:07 a.m. GMT-5

16.961 Palabras

Fecha de descarga

23 may 2025, 8:27 a.m. GMT-5

95.701 Caracteres

Nombre de archivo

ESQUEMA DE TESIS REVISADO 11.docx

Tamaño de archivo

5.1 MB





20% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

Filtered from the Report

- ▶ Bibliography
- ▶ Quoted Text
- ▶ Cited Text
- ▶ Small Matches (less than 10 words)

Top Sources

- 18% Internet sources
- 14% Publications
- 11% Submitted works (Student Papers)

Integrity Flags

0 Integrity Flags for Review

No suspicious text manipulations found.

Our system's algorithms look deeply at a document for any inconsistencies that would set it apart from a normal submission. If we notice something strange, we flag it for you to review.

A Flag is not necessarily an indicator of a problem. However, we'd recommend you focus your attention there for further review.

Dra. Zaida Esther Collata Gallegos
DOCENTE UNIVERSITARIO
FCEDUC UNA PUNO

M.Sc. G. Yeni Pachó Poma
COORDINADORA DE INVESTIGACIÓN
PIUSE - FCEDUC - UNA





UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD

TESIS

LA APLICACIÓN DEL SOFTWARE ABIWORD EN EL
APRENDIZAJE DEL AIMARA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL TERCER
Y CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA
PRIMARIA N° 70681 TAHUACO YUNGUYO 2017

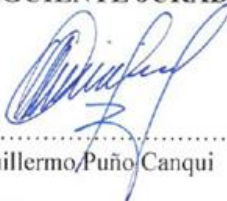

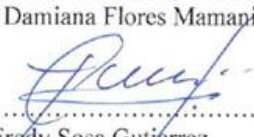
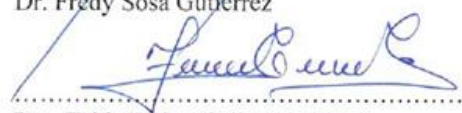

PRESENTADA POR:

JHANET YESENIA CARIAPA MAMANI



**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE AIMARA Y QUECHUA**

APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:

PRESIDENTE	:	 Dr. Luis Guillermo Puño Canqui
PRIMER MIEMBRO	:	 Dra. Damiana Flores Mamani
SEGUNDO MIEMBRO	:	 Dr. Fredy Sosa Gutierrez
DIRECTOR	:	 Dra. Zaida Esther Callata Gallegos
ASESOR	:	 Dra. Zaida Esther Callata Gallegos

Área: interdisciplinaridad en la dinámica educativa: lengua, literatura, psicología y filosofía

Tema: educación literaria e interculturalidad

Fecha de sustentación: 23 de agosto del 2019



DEDICATORIA

A mi madre, quien ha sido mi refugio en los momentos más oscuros, y a mi hermana y hermano, que siempre han estado a mi lado, les debo todo lo que soy. Su apoyo incondicional y su aliento constante me han dado la fuerza para seguir adelante en mi camino profesional. A todos aquellos que, de una u otra manera, han formado parte de mi vida, les extiendo mi más profundo agradecimiento.

Jhanet Yesenia Cariapaza Mamani



AGRADECIMIENTO

A Dios por estar en cada momento de mi existencia y guiarme en todo momento, por darme fortaleza para superar diferentes dificultades que se me presentan día a día.

Desde el fondo de mi alma agradezco a mi madre por ser la razón de mi existencia. A mi hermano y a mi hermana, quienes han sido un pilar fundamental de mi carrera profesional, por darme ánimo y compañía.

A los docentes del Programa de Segunda Especialidad, de la Universidad Nacional del Altiplano, quienes con sus amplios conocimientos, experiencias y valiosos aportes apoyaron en mi formación como docente.

A Nicolas, mi fiel compañero en todo momento.

Jhanet Yesenia Cariapaza Mamani



ÍNDICE GENERAL

	Pág.
DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
ÍNDICE GENERAL	
ÍNDICE DE TABLAS	
ÍNDICE DE FIGURAS	
ÍNDICE DE ANEXOS	
ACRÓNIMOS	
RESUMEN	14
ABSTRACT	15
CAPÍTULO I	
INTRODUCCIÓN	
1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	18
1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	20
1.2.1. Problema general	20
1.2.2. Problemas específicos.....	20
1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN	20
1.3.1. Hipótesis general.....	20
1.3.2. Hipótesis específicas.....	20
1.4. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO	21
1.5. OBJETIVO DE LA INVESTIGACIÓN	22
1.5.1. Objetivo general.....	22
1.5.2. Objetivos específicos	22

CAPÍTULO II



MATERIALES Y MÉTODOS

2.1.	ANTECEDENTES	23
2.1.1.	Internacional	23
2.1.2.	Nacional	27
2.1.3.	Regional	29
2.2.	MARCO TEÓRICO	32
2.2.1.	Software Abiword	32
2.2.2.	Aprendizaje del aimara	43
2.3.	MARCO CONCEPTUAL	56
2.3.1.	Software Abiword	56
2.3.2.	Aprendizaje del aimara	57

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1.	UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO	58
3.2.	PERIODO DE DURACIÓN DE ESTUDIO	59
3.3.	PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO	59
3.3.1.	Técnica	59
3.3.2.	Instrumento	59
3.4.	POBLACIÓN Y MUESTRA DEL ESTUDIO	60
3.4.1.	Población	60
3.4.2.	Muestra	61
3.5.	DISEÑO ESTADÍSTICO	62
3.5.1.	Enfoque	63
3.5.2.	Tipo	64
3.5.3.	Diseño	64



3.6. PROCEDIMIENTO	64
3.7. VARIABLES	65
3.8. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	65

CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS	67
4.1.1. Análisis de los resultados prueba de entrada	67
4.1.2. Análisis de la prueba de salida.....	75
4.2. DISCUSIÓN	82
V. CONCLUSIONES	85
VI. RECOMENDACIONES	86
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	87
ANEXO	93



ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1 Inventario consonántico del aimara	44
Tabla 2 Fonología aimara	52
Tabla 3 Población de estudio	61
Tabla 4 Muestra de la población	61
Tabla 5 Resultados de la prueba de entrada del grupo de control y experimental....	67
Tabla 6 Análisis de las notas obtenidas de la prueba de entrada del grupo de control y experimental.....	69
Tabla 7 Grupo de control	70
Tabla 8 Grupo experimental.....	71
Tabla 9 Resultados de la prueba de salida del grupo de control y experimental	75
Tabla 10 Análisis de las notas obtenidas de la prueba de salida del grupo de control y experimental.....	76
Tabla 11 Grupo de control	77
Tabla 12 Grupo experimenta.....	78



ÍNDICE DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1 Ubicación de la Institución Educativa Primaria 70681 Tahuaco	58
Figura 2 Resultados de la prueba de entrada del grupo de control y experimental ..	68
Figura 3 Resultados de la prueba de salida del grupo de control y experimental.....	75



ÍNDICE DE ANEXOS

	Pág.
ANEXO 1 Matriz de consistencia	94
ANEXO 2 Panel fotográfico	95
ANEXO 3 Constancia de haber aplicado la Investigación en la Institución Educativa	96
ANEXO 4 Declaración jurada de autenticidad de tesis	97
ANEXO 5 Autorización para el depósito de tesis en el Repositorio Institucional.....	98



ACRÓNIMOS

IEP:	Institución Educativa Primaria
UGEL:	Unidad de Gestión Educativa Local



RESUMEN

La aplicación del software AbiWord en el aprendizaje del aimara busca explorar cómo esta herramienta tecnológica puede mejorar la enseñanza de la lengua aimara a niños y niñas. Este enfoque innovador pretende integrar la tecnología en la educación para fortalecer el aprendizaje y la preservación de la lengua aimara. El objetivo ha sido, determinar la eficacia en la aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niños y niñas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017. La metodología se encuentra dentro del enfoque cuantitativo de diseño experimental. La población estuvo constituida por 45 alumnos, de las cuales se obtuvo una muestra de 30 estudiantes por medio del muestreo no probabilístico. Los resultados obtenidos después de realizar el experimento indicaron lo siguiente: concluimos que existen diferencias estadísticas significativas entre los promedios del grupo control y el grupo experimental obtenidos en la prueba de salida. El promedio del grupo experimental es mayor que el promedio del grupo control. Por lo que se concluye que la aplicación del software Abiword es eficaz en el aprendizaje del aimara en los educandos de la IEP N° 70681 Tahuaco Yunguyo en el año 2017.

Palabras clave: Abiword, aimara, aprendizaje, educación, estudiantes.



ABSTRACT

The application of AbiWord software in aimara learning seeks to explore how this technological tool can improve the teaching of the Aymara language to boys and girls. This innovative approach aims to integrate technology into education to strengthen the learning and preservation of the Aymara language. The objective has been to determine the effectiveness of the application of Abiword software in the learning of Aymara in boys and girls in the third and fourth grade of the Primary Educational Institution No. 70681 Tahuaco Yunguyo 2017. The methodology is within the quantitative approach of experimental design. The population consisted of 45 students, from which a sample of 15 students was obtained through probabilistic sampling. The results obtained after carrying out the experiment indicated the following: we conclude that there are significant statistical differences between the averages of the control group and the experimental group obtained in the exit test. The average of the experimental group is higher than the average of the control group. Therefore, it is concluded that the application of the Abiword software is effective in learning Aymara in students of the IEP N° 70681 Tahuaco Yunguyo in 2017

Keywords: AbiWord, aimara, learning, educación, students.



CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

La presente investigación, titulada "La aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niñas y niños del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70 681 Tahuaco Yunguyo 2017", está organizada en cuatro capítulos que examinan diversos aspectos cruciales para el desarrollo del estudio:

El primer capítulo aborda de manera detallada la conceptualización de la población de estudio, presentando una descripción exhaustiva de sus características y contextos relevantes. Se plantea con precisión el problema de investigación, situándolo dentro de un marco teórico y contextual adecuado, y se revisan los antecedentes pertinentes que fundamentan la necesidad y pertinencia del estudio. Asimismo, se definen los objetivos que orientan y estructuran el desarrollo de la investigación, asegurando un enfoque claro y dirigido hacia el cumplimiento de las metas propuestas.

El capítulo dos se centra en la construcción del marco teórico referencial, donde se recopila, organiza y analiza la información proporcionada por diversos autores que han abordado el tema de estudio. Este apartado no solo ofrece un sólido fundamento conceptual, sino que también establece las bases teóricas que respaldan la investigación, permitiendo una comprensión profunda y contextualizada del problema.

En el tercer capítulo, se detalla con minuciosidad el proceso metodológico empleado en la investigación. Se describen de manera específica el tipo de investigación adoptado, el diseño metodológico que guió el estudio, las técnicas y procedimientos utilizados para la recolección de datos, y los instrumentos desarrollados. Además, se



especifican la población y muestra seleccionadas, justificando su elección en función de la representatividad y adecuación al problema planteado.

El cuarto capítulo presenta los resultados obtenidos de la investigación, los cuales se exponen mediante cuadros estadísticos, gráficas y figuras, facilitando así su comprensión visual y analítica. Estos resultados son sometidos a un análisis exhaustivo y riguroso, utilizando los procedimientos metodológicos correspondientes para garantizar la validez y fiabilidad de los hallazgos.

Finalmente, se presentan las conclusiones derivadas de la investigación, junto con recomendaciones prácticas basadas en los resultados. Se incluyen las referencias bibliográficas consultadas y, como anexo, se adjunta el modelo del instrumento utilizado para la recopilación de información, enriqueciendo así la documentación y asegurando la transparencia del proceso investigativo.



1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Dentro del escenario global, la implementación de las tecnologías de la información y comunicación (TIC) en el sector educativo ha revolucionado de manera drástica los métodos de enseñanza y estudio. Las TIC han facilitado el acceso a recursos educativos innovadores y han permitido nuevas formas de interacción en el proceso educativo, mejorando la calidad y la eficiencia del aprendizaje (Freire et al., 2018). Sin embargo, esta tendencia global también ha revelado disparidades en el acceso y en la implementación de estas tecnologías, especialmente en contextos menos favorecidos.

A nivel nacional, la educación en Perú enfrenta desafíos significativos relacionados con la integración de tecnologías y métodos pedagógicos modernos. Por su parte Cotrado, (2020) señala que el sistema educativo peruano ha estado incorporando nuevas estrategias y herramientas tecnológicas para mejorar el aprendizaje. No obstante, la implementación de estas tecnologías sigue siendo desigual, y en muchas regiones, la educación tradicional aún predomina debido a limitaciones de recursos y capacitación docente. La educación en áreas rurales y en comunidades indígenas enfrenta barreras adicionales que dificultan el acceso equitativo a las TIC.

Localmente, en la región aimara del Perú, la situación educativa presenta problemas únicos y críticos. El idioma aimara, un componente esencial de la identidad cultural de la zona, corre peligro debido a la ausencia de transmisión del idioma de los progenitores a los descendientes. Este fenómeno ha sido documentado por el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) en el censo del año 2007, que muestra una disminución en la población aimara, de 440,380 en 1993 a 434,370 en 2007. En contraste, la población quechua ha mostrado un ligero incremento durante el mismo período (Hinojosa et al., 2023).



El desafío radica en que, a pesar de la riqueza cultural y lingüística de la región aimara, las políticas educativas actuales y la falta de recursos han limitado la enseñanza efectiva de la lengua aimara en el sistema educativo. Esta situación se intensifica debido a la limitada accesibilidad de recursos educativos adecuados y la falta de estrategias pedagógicas que integren la lengua y cultura aimara de manera efectiva en el currículo escolar.

La Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco en Yunguyo, donde se encuentran los estudiantes del tercer y cuarto grado, representa un escenario clave para abordar estos problemas. A pesar de la riqueza cultural de la región, la lengua aimara está en peligro debido a la falta de transmisión efectiva de generación en generación y a la escasa presencia en el currículo educativo. Para abordar este desafío, se propone evaluar la eficacia del software AbiWord como herramienta para el aprendizaje de la lengua aimara. El problema general que se investigará es: ¿Cuál es la eficacia en la aplicación del software AbiWord en el aprendizaje del aimara en escolares de ambos sexos del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco en Yunguyo durante el año 2017?

El objetivo general de esta investigación es determinar la eficacia del software AbiWord en el proceso de enseñanza del aimara, evaluando cómo esta herramienta tecnológica puede mejorar el aprendizaje y contribuir a la preservación de la lengua en el entorno educativo local.

La investigación se enfocará en cómo el uso de AbiWord puede impactar positivamente en la enseñanza del aimara, proporcionando datos valiosos para la implementación de estrategias educativas que respeten y promuevan la cultura y lengua aimara en esta región.



1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1. Problema general

- ¿Cuál es la eficacia en la aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niños y niñas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿Cuáles son los efectos positivos del software Abiword en la escritura de palabra en los niños del tercer y cuarto grado de la I.E.P. ° 70681 Tahuaco?
- ¿Cuál es el logro de aprendizaje que produce la aplicación del software en el proceso de formulación de oraciones?
- ¿Cuáles son los efectos del software Abiword en la construcción de frases?

1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN

1.3.1. Hipótesis general

- ¿El software Abiword es eficaz en la mejora del aprendizaje del idioma aimara en niños y niñas del tercer grado de la institución educativa primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017?

1.3.2. Hipótesis específicas

- ¿Software Abiword tiene efectos positivos en la escritura de la palabra en los niños del tercer y cuarto grado de la IEP 70681 Tahuaco?
- ¿Aplicación del software Abiword mejora el logro de aprendizaje en el proceso de formulación de oraciones?



- ¿La aplicación del software Abiword tiene efectos positivos en la construcción de frases?

1.4. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

Los datos del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) muestran que la lengua aimara se encuentra en grave peligro debido a la escasa presencia en el currículo educativo y la falta de transmisión intergeneracional. La urgencia de intervenir para preservar esta lengua y mejorar su enseñanza se destaca por la disminución de la población aimara y el número de hablantes. Con métodos innovadores que pueden hacer el proceso de aprendizaje más interesante y comprensible para los estudiantes, la incorporación de tecnologías, como el software AbiWord, en el proceso educativo brinda la posibilidad de revitalizar el aprendizaje del aimara.

Este estudio tiene como objetivo evaluar la efectividad del software AbiWord en la enseñanza del aimara a los alumnos y alumnas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco en Yunguyo. El propósito del estudio es proporcionar información útil para el desarrollo de estrategias educativas que integran la tecnología de manera efectiva al evaluar cómo esta herramienta tecnológica puede mejorar la enseñanza del aimara. Esto tiene como objetivo apoyar la conservación y consolidación de la identidad cultural de la región, así como el refuerzo de la identidad cultural de la zona, así como mejorar la calidad del aprendizaje de la lengua aimara. El uso exitoso de AbiWord podría servir como modelo para otras instituciones educativas en situaciones similares, al fomentar el uso de tecnologías educativas para apoyar las lenguas culturales e indígenas.



1.5. OBJETIVO DE LA INVESTIGACIÓN

1.5.1. Objetivo general

- Determinar la eficacia en la aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niños y niñas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017

1.5.2. Objetivos específicos

- Identificar los efectos positivos del software Abiword en la escritura de palabra en los niños del tercer y cuarto grado de la IEP. N° 70681 Tahuaco.
- Identificar el logro de aprendizaje que produce la aplicación del software en el proceso de formulación de oraciones.
- Identificar los efectos del software Abiword en la construcción de frases.



CAPÍTULO II

MATERIALES Y MÉTODOS

2.1. ANTECEDENTES

2.1.1. Internacional

Mamani (2006) en un análisis llevado a cabo en una investigación en el Núcleo Educativo de Turco, en la República de Bolivia, se implementó un proyecto educativo orientado a la producción de textos (castellano y aimara) para estudiantes de primaria. El objetivo de este estudio fue evaluar cómo el uso de ambos idiomas en el proceso de enseñanza y aprendizaje promovió la habilidad de los alumnos para producir textos de manera efectiva. La metodología aplicada fue cuantitativa, con un diseño cuasiexperimental, en el que se empleó tanto un grupo control como uno experimental. La población estuvo formada por 80 estudiantes y se aplicaron pruebas de producción de textos antes y después de la intervención. Los resultados indicaron que el 75% de los alumnos del grupo experimental incrementaron notablemente su habilidad para elaborar textos en ambos idiomas. Se concluyó que el enfoque bilingüe intercultural facilita el desarrollo de habilidades lingüísticas y cognitivas en los estudiantes.

Caqueo et al. (2014) en una investigación realizada en la ciudad de Arica, Chile, se analizó el bienestar psicológico de niños de origen aimara en contextos de escolarización intercultural. El objetivo fue desarrollar y aplicar una herramienta metodológica, la escala de involucramiento en la cultura aimara (EICA), para medir el grado de involucramiento de los niños en la tradición aymara dentro de un contexto de interculturalidad. La metodología fue mixta, con



un enfoque cualitativo y cuantitativo, utilizando entrevistas y encuestas a 100 niños. Los resultados indicaron que el 70% de los niños están en un grado medio de participación cultural. Se concluyó que la EICA es útil para comprender cómo los niños aimaras interactúan con las culturas hegemónicas y tradicionales, y ofrece un enfoque más dinámico y flexible de la interculturalidad.

Paco (2023) en una investigación realizada en las escuelas de La Paz, Bolivia, se analizó el impacto de la enseñanza del idioma aimara en el rendimiento académico y bienestar de los estudiantes. El objetivo fue evaluar los efectos positivos del aprendizaje del aimara en la identidad cultural y el rendimiento escolar. La metodología se utilizó de manera cuantitativa, implementando un diseño experimental y un pretest postest en una muestra de 200 estudiantes de primaria. Se utilizaron encuestas y pruebas de conocimiento del idioma como instrumentos. Los resultados indicaron que el 85% de los alumnos perfeccionaron su entendimiento del aimara, y un 70% reportó un aumento en su autoestima y sentido de identidad cultural. Se concluyó que la enseñanza del aimara tiene un impacto positivo en los estudiantes, fortaleciendo su vinculación con la cultura y mejorando su desempeño académico.

Alvarado y Zapata (2020) en Arica, donde conviven diversas culturas, la educación de niños aimaras enfrenta desafíos en un sistema predominantemente hispanohablante. El objetivo de este estudio fue analizar las visiones de los profesores acerca de la multiculturalidad. en escuelas con presencia de estudiantes aimaras. Se adoptó un enfoque mixto con entrevistas semiestructuradas a 20 docentes de distintos niveles educativos. Los resultados revelaron que el 70% de los docentes reconoce la riqueza cultural del alumnado, pero el 60% admite no contar con herramientas adecuadas para incorporar la cosmovisión aimara en sus



prácticas pedagógicas. Se concluye que la falta de formación en educación intercultural limita la integración efectiva de la lengua y cultura aimara, lo que impacta en la identidad y desarrollo académico de los estudiantes.

Laime (2016) el estudio tuvo como objetivo identificar y analizar los procesos de revalorización y enseñanza, aprendizaje del aimara en instituciones bilingües. Se utilizó una metodología cuantitativa para la recolección de datos se empleó encuestas a 30 docentes en aulas de primaria. Los resultados indicaron que el 65% de los docentes implementa estrategias didácticas para fortalecer el uso del aimara, aunque el 40% de los estudiantes muestra dificultades en su aprendizaje debido a la falta de práctica en el hogar. Se concluye que, si bien existen avances en la enseñanza del aimara, es fundamental una mayor articulación entre escuela, familia y comunidad para garantizar su preservación efectiva.

Gutierrez (2012) en un contexto donde el aprendizaje del aimara como segunda lengua enfrenta dificultades en la motivación, dominio y uso de materiales didácticos, esta investigación se realizó en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA). Su objetivo fue proponer estrategias didácticas activas para mejorar la enseñanza del aimara en estudiantes de la Mención Lenguas Nativas. Se empleó un enfoque mixto con diseño no experimental y método descriptivo, encuestando y entrevistando a 39 estudiantes. Los resultados evidenciaron que la participación activa y el uso de materiales específicos mejoran la adquisición del idioma. Se concluye que la incorporación de programas digitales en niños facilitarían la enseñanza del aimara, optimizando la comprensión y fortaleciendo su uso en contextos educativos reales.



Aidee (2007) en un contexto donde el aimara enfrenta un proceso de desplazamiento lingüístico, su enseñanza como segunda lengua (L2) es clave para su preservación. El objetivo fue analizar métodos efectivos para su aprendizaje en estudiantes no hablantes nativos. Se utilizó una metodología mixta con enfoque descriptivo y cualitativo-cuantitativo. Se aplicaron encuestas, entrevistas y observación a 50 estudiantes de secundaria. Los resultados indican que el 70% mejoró su comprensión oral tras el uso de estrategias didácticas activas, mientras que el 60% logró mayor fluidez con herramientas digitales. Sin embargo, el 40% aún mostró dificultades en pronunciación y gramática. Se concluye que la combinación de métodos interactivos y tecnología fortalece el aprendizaje del aimara y su uso en la educación.

Poma (2010) la enseñanza del aimara como segunda lengua enfrenta desafíos debido a la falta de un plan sistemático y estrategias metodológicas adecuadas. El propósito de este estudio fue sugerir tácticas eficaces para potenciar la habilidad comunicativa en alumnos de quinto semestre de la Carrera Idioma Nativo aimara. Se empleó un estudio descriptivo con diseño transeccional, aplicando cuestionarios y composiciones escritas a una muestra de 48 estudiantes de un universo de 115. Los resultados señalan que el 70% de los alumnos experimentaron problemas en la pronunciación y gramática, mientras que el 60% evidenció mejoras con estrategias interactivas. Se concluye que el uso de enfoques lingüísticos, sociales y pedagógicos mejora significativamente el aprendizaje del aimara como L2.

Gutiérrez (2014) la investigación se centró en la implementación de políticas lingüísticas que promueven la enseñanza del aimara en Bolivia, con el objetivo de mejorar las habilidades lingüísticas de los estudiantes mediante



estrategias metodológicas participativas. La metodología empleada fue descriptiva y participativa, con actividades que fomentaron el desarrollo de las habilidades orales y escritas en aimara. Estuvo compuesto por 120 alumnos de segundo año de secundaria de la Unidad Educativa San José Fe y Alegría, de los cuales se eligió un grupo no aleatorio de 60 alumnos. Los hallazgos indicaron que el 72% de los alumnos incrementaron notablemente sus capacidades de expresión oral y escrita, en tanto que un 28% evidenció progresos moderados.

Se concluyó que las estrategias participativas son efectivas para desarrollar competencias lingüísticas en aimara en el contexto escolar.

Condori (2021) el estudio tuvo como objetivo determinar las estrategias didácticas comunitarias utilizadas por los docentes en la enseñanza del aimara como lengua materna en la Universidad Indígena Boliviana Aimara Tupak Katari. La investigación fue de tipo descriptivo y de diseño integral mixto, aplicando técnicas cualitativas y cuantitativas como entrevistas, cuestionarios y observación. La población consistió en 111 individuos, incluyendo una muestra no probabilística de 38 alumnos y 4 profesores. Los resultados demostraron que las estrategias didácticas como la escritura, la oralidad, el diálogo, y la lectura de sabidurías aimara son clave en la enseñanza, además con la utilización de espacios naturales y materiales propios de la Madre Tierra. Se concluye que se deben crear estrategias funcionales y prácticas que fortalezcan las destrezas lingüísticas, respetando la realidad lingüística y cultural del aimara.

2.1.2. Nacional

Lauracio (2021) la investigación se lleva a cabo en el marco de la puesta en marcha de la Educación Intercultural Bilingüe en la región aimara de Puno,



analizando el uso del aimara y el castellano en instituciones educativas. Su objetivo es comprender cómo se da el aprendizaje y uso de ambas lenguas en los niños y niñas. La investigación tiene un enfoque cualitativo, con un diseño exploratorio y descriptivo. La metodología empleada sigue los paradigmas contemporáneos de las ciencias sociales. La población está conformada por estudiantes y docentes de escuelas interculturales bilingües. Los resultados muestran que el castellano predomina en las interacciones escolares, mientras que el aimara se usa en contextos limitados. Se utilizaron instrumentos cualitativos para la recolección de datos.

Lovón y Nolazco (2023) el estudio se desarrolla en el contexto de la difusión de lenguas a través de YouTube, centrándose en la enseñanza y aprendizaje del aimara en Bolivia. Su objetivo es analizar los discursos presentes en los videos elaborados por entidades, colectivos independientes y usuarios en general. La investigación tiene un enfoque cualitativo y emplea el análisis discursivo como metodología. La población está conformada por los videos y los comentarios de los cibernautas o seguidores de estos contenidos. Los resultados señalan que este es un caso de activismo lingüístico en las redes sociales, apreciado por los usuarios, quienes expresan valoraciones y críticas basadas en ideologías lingüísticas. Se utilizaron técnicas de análisis discursivo como instrumento.

Pino (2015) la investigación se desarrolla en el contexto de las instituciones educativas altoandinas de Huaytiri, Japopunco y Turunturu, en la provincia de Candarave, Tacna, durante 2013. Su objetivo es establecer la correlación entre los prejuicios y la identidad en el proceso de aprendizaje del aimara en los alumnos. El enfoque es cuantitativo. La metodología utilizada



implica el uso de dos encuestas como método e instrumentos para la recopilación de datos. La población se compone de 62 alumnos, incluyendo una muestra de 33 estudiantes de ambos sexos. Los hallazgos señalan un elevado grado de prejuicios hacia el pueblo amarillo y un nivel reducido de identidad agrícola. Se comprobó estadísticamente una relación directa entre prejuicios e identidad en el aprendizaje del idioma.

Condori (2018) en un contexto donde la enseñanza del aimara enfrenta desafíos, esta investigación evalúa la comprensión lectora en estudiantes de cuarto grado. El objetivo fue medir su nivel de comprensión mediante una prueba de 20 preguntas distribuidas en capacidades literal, inferencial y crítica. Se utilizó un enfoque cuantitativo, aplicando la prueba a una muestra específica de estudiantes. Los resultados muestran que solo el 9.1% alcanzó una comprensión satisfactoria, mientras que el 36.4% se encuentra en proceso, comprendiendo textos breves y simples. Alarmanamente, el 54.5% está en nivel de inicio, alejándose de los aprendizajes esperados. Se deduce que la mayoría de los alumnos no alcanza una adecuada comprensión lectora, por lo que se deben fortalecer estrategias pedagógicas para mejorar su aprendizaje.

2.1.3. Regional

Ichuta y Japura (2022) la presente investigación se enmarca en la enseñanza del aimara. El objetivo fue en crear una aplicación multiplataforma utilizando Quasar para potenciar el aprendizaje del aimara en el CELEN - UNA PUNO 2022. Desde una perspectiva cuantitativa y con diseño cuasiexperimental, corresponde a la investigación experimental, combinada con metodologías lúdicas y audiovisuales. Se aplicaron encuestas a estudiantes como técnica, con



cuestionarios como instrumentos. Los resultados evidenciaron que herramientas como Quasar, Vue y Firebase favorecieron el aprendizaje, concluyéndose que la aplicación mejora significativamente la enseñanza del aimara, contribuyendo a su preservación.

Huanacuni (2022) la investigación aborda la relación entre el idioma aimara y el aprendizaje de los estudiantes de la I.E.S. Tupaq Katari Villa Socca, en un contexto pluricultural y multilingüe donde el derecho a la educación en lengua materna es fundamental. El objetivo fue establecer tal relación. Se optó por un método cuantitativo, con un diseño no experimental y un nivel de correlación descriptivo. La población incluyó 34 estudiantes. Se emplearon dos cuestionarios: uno sobre el idioma aimara (V1) y otro sobre el proceso de aprendizaje (V2). Los resultados mostraron una correlación positiva media ($r = 0.640$) y significativa ($p < 0.05$), concluyéndose que el mayor uso del aimara favorece el aprendizaje, resaltando su importancia en el contexto educativo.

Arias (2018) en las zonas rurales de Puno, se asume que la lengua materna de los niños es el quechua o aimara, según las orientaciones del Ministerio de Educación (MED). No obstante, este estudio exploratorio intentó establecer el verdadero idioma materno de los niños de entre 3 y 5 años en la IEEI Choquechaca-Yunguyo. Se utilizó un enfoque cualitativo con técnicas de observación, análisis documental y entrevistas. La población incluyó a niños de la institución. Los resultados mostraron que el castellano es más utilizado que el aimara como lengua materna. Se concluyó que más del 50% de los niños usan el castellano como primera lengua, lo que sugiere la necesidad de revisar la metodología aplicada en la educación inicial rural.



Villasante (2006) en una investigación sobre las estrategias metodológicas para implementar la lengua aimara en la práctica e investigación en la región de Puno, Perú, se buscó analizar cómo las técnicas de enseñanza y aprendizaje de la lengua aimara impactan en los estudiantes. El objetivo fue desarrollar y aplicar estrategias pedagógicas que faciliten la enseñanza del aimara en contextos educativos rurales. El enfoque utilizado fue cuantitativo, con un diseño experimental, y como herramientas se utilizaron cuestionarios y pruebas de rendimiento lingüístico. El grupo estuvo compuesto por 100 alumnos de educación secundaria. Los hallazgos señalaron que el 80% de los estudiantes mejoraron su comprensión y uso del aimara. Se estableció que el uso de estrategias metodológicas específicas fomenta el aprendizaje y la preservación de este idioma en las próximas generaciones.

Aruhuanca (2019) en una investigación sobre la revitalización de la lengua aimara, se abordó el problema de su desplazamiento frente al castellano en las aulas educativas, debido a la falta de transmisión intergeneracional y la escasa interacción con los abuelos. El objetivo fue analizar las estrategias y procesos para promover la lengua aimara, enfocándose en la participación activa de las comunidades originarias. La metodología utilizada fue mixta, con entrevistas y observaciones a 50 familias y 10 miembros de la comunidad educativa. Los resultados mostraron que el 60% de los padres no transmiten el idioma a sus hijos, mientras que el 80% de los abuelos sí utilizan el aimara en la vida diaria. Se concluyó que la revitalización lingüística requiere un enfoque comunitario y el fomento de la oralidad para fortalecer la identidad cultural.

Claros (2018) el informe de investigación tiene como objetivo analizar el nivel de uso de la lengua aymara en niños y niñas de 5 años en la Institución



Educativa Inicial N° 218 Molino, en el distrito de Juli, Perú, un país multicultural y plurilingüe. La metodología fue descriptiva, utilizando una ficha de observación para evaluar el dominio oral del aimara en el nivel inicial. La población consistió en 30 niños y niñas. Los resultados, obtenidos con una confianza del 95%, señalaron que el 61.1% de los alumnos utilizan el aimara de forma moderada. Se concluyó que, aunque el uso de la lengua es moderado, el temor a la discriminación limita la expresión libre de los niños, lo que afecta su desenvolvimiento y autoestima.

2.2. MARCO TEÓRICO

2.2.1. Software Abiword

Según, Núñez y Núñez (2006) softwares son las directrices que van a señalar al ordenador qué debe hacer. También conocido como equipamiento lógico o soporte lógico, se refiere al conjunto de elementos requeridos para realizar una tarea determinada, en vez de los elementos físicos del sistema hardware. Esto abarca programas de computación como un procesador de textos, que facilita al usuario la realización de una tarea, y software de sistema como un sistema operativo, que asegura el correcto funcionamiento de los demás programas, simplificando la interacción con los elementos físicos y el resto de aplicaciones, simplificando la interacción con los componentes físicos y el resto de software, simplificando la interacción con los componentes físicos y el resto de software.

Es posible que la definición de software más oficial sea la siguiente: Es el conjunto de software, procedimientos, normas, documentación y datos vinculados que constituyen las operaciones de un sistema informático.



El software comprende toda la información que los sistemas de computación procesan: programas y datos.

Es un procesador de texto integral gratuito que, aunque es gratuito, tiene la capacidad de sustituir de manera ideal a las aplicaciones comerciales similares como Microsoft Word o WordPerfect. Este procesador de texto confiable y versátil proporciona varias ventajas interesantes como, por ejemplo, su escaso impacto en el desempeño del sistema y su rápida ejecución, incluso en situaciones de escaso uso de recursos. Por lo tanto, a diferencia de otros programas similares, nuestros sistemas nunca experimentarán congestiones o congelamientos al generar, abrir o modificar documentos. Además, el AbiWord nos ofrece la posibilidad de insertar imágenes, agregar columnas y utilizar formatos elementales de texto como cursiva, negrita, alineación de párrafo, entre otros.(Núñez & Núñez, 2006).

2.2.1.1. Tipos de software

Graell y Daniel (2023) indica que el software del sistema es el componente que posibilita el funcionamiento del hardware. Es separar tanto como sea posible al desarrollador de aplicaciones de los detalles físicos del equipo específico que se utiliza, especialmente de las características físicas de la memoria, dispositivos de comunicación, impresoras, pantallas, teclados, entre otros. Entre otros que se mencionan:

- Sistemas de operación.
- Controladores de aparatos.
- Instrumentos para diagnóstico.
- Repositorios.
- Procedimientos de ventanas.



- Beneficios.

2.2.1.2. Software educativo

Se refiere a los programas o herramientas tecnológicas que participan en el proceso de enseñanza. Es un software o grupo de programas informáticos que operan de manera dinámica con un objetivo específico. Se denomina software educativo cuando los programas incluyen un propósito educativo, incluyendo uno o más objetivos de aprendizaje. (Marquéz y Márquez, 2018).

El software educativo, los programas educativos y los programas didácticos, son sinónimos genéricos para referirse a los programas informáticos, desarrollados con el objetivo concreto de ser empleados como medio didáctico. (Navarro et al., 2022).

La industria en expansión del software educativo ha sufrido transformaciones cualitativas en años recientes. Por un lado, ha incrementado notablemente la potencia de los ordenadores, ofreciendo capacidades multimedia y de telecomunicaciones a un coste reducido. Además, el sector educativo ha exigido una mejor calidad en la educación de los productos. Este procedimiento ha facilitado que cada vez se proporcionen más programas educativos de alta calidad, lo que hace más atractiva la utilización de computadoras en los centros educativos. Ocurren tres clases de resultados:

- Acción positiva en el proceso educativo.
- Equipo Educativo.
- Acción positiva en la administración del proceso de educación.



La industria del software educativo ha evolucionado, ofreciendo productos más accesibles y de mejor calidad. Esto ha mejorado el aprendizaje, aportado valioso material educativo y optimizado la gestión escolar, haciendo del computador una herramienta cada vez más útil y atractiva en el entorno educativo.

2.2.1.3. Elaboración de material educativo con TIC

Es la continuación en el ámbito digital de las acciones del profesor al crear contenido educativo, aunque en esta ocasión será inmaterial que se empleará en un entorno concreto: la computadora o el salón de clases virtual. (Hernández, 2020).

En un recurso didáctico con TIC, es necesario tener en cuenta tres criterios:

- Criterio educativo.
- Criterio de tecnología.
- Criterio comunicativo.

2.2.1.4. Integración Curricular de las TIC

Orjuela, (2010) también señala que la incorporación en el currículo de las TICs conlleva:

- Emplear las tecnologías de manera transparente.
- Emplear las tecnologías para diseñar estrategias que promuevan la construcción del conocimiento.
- Aplicar las tecnologías en el salón de clases para respaldar las lecciones.
- Incluir las tecnologías en el currículum.



- Emplear las tecnologías para adquirir el conocimiento del contenido de una materia.
- Utilizar programas de educación de una disciplina.

Freire et al. (2018) integrar las TIC en el currículo significa incorporarlas de forma natural en la enseñanza, planificando estrategias que favorezcan el aprendizaje. Su uso en el aula fortalece la comprensión de contenidos, convierte la tecnología en aliada pedagógica y permite utilizar software educativo como recurso didáctico dentro de cada área del conocimiento.

2.2.1.5. Aprendizaje

El Aprendizaje es el conjunto de saberes que el estudiante obtiene a través de sus conocimientos previos y con los nuevos conocimientos de la realidad, el estudiante aprende a edificar su propio conocimiento. "Aprender a aprender es el crecimiento personal, en el aprendizaje cultural constante como actividad diaria para alcanzar nuevos niveles de desarrollo en nuestro sistema educativo, la enseñanza ha predominado y predominado. Poco o nada valor otorgamos al aprendizaje. (Leiva, 2005).

Antonio (2009) se refiere al procedimiento en el que un individuo obtiene destrezas o competencias, integra contenidos informativos, conocimientos y adopta nuevas tácticas de conocimiento y/o comportamiento. El individuo se desarrolla en destreza y actúa a través del aprendizaje. Por lo manifestado se puede inferir que el aprendizaje es un proceso esencial en el que la persona no solo adquiere información, sino que transforma su manera de pensar y actuar. A través de este camino, el



individuo desarrolla habilidades, interioriza conocimientos y adapta nuevas formas de comprender el mundo.

2.2.1.6. El entorno virtual del aprendizaje

Los cursos virtuales interactivos, la tele formación, autorización y seguimiento de los estudiantes permiten que aprendan, compartir experiencia y conocimientos con el resto de la comunidad en línea a través de las distintas plataformas de comunicación., contenido, evaluación y estudio debe proporcionar un aula virtual. Esto debe permitir al profesor interactuar con los recursos educativos y con los diferentes participantes involucrados en el proceso de Enseñanza - Aprendizaje. En términos de Aprendizaje, se permitirá al estudiante acceder a recursos educativos dinámicos e interactivos. (Antonio, 2009).

2.2.1.7. Características

A. Despierta el interés de los educandos en el proceso de enseñanza y aprendizaje

La participación de los alumnos en el proceso de enseñanza y aprendizaje es un elemento crucial en la formación del saber y el fortalecimiento de competencias. Según Vygotsky (1978) citado en Valle et al. (1998) señala que el aprendizaje significativo se produce cuando los estudiantes participan activamente en su educación, interactuando con su entorno y con otros individuos. Esta participación se ve fortalecida cuando los docentes emplean estrategias motivadoras que conectan los contenidos con la realidad de los educandos, fomentando así la curiosidad y el deseo de explorar nuevos conocimientos. La enseñanza debe ser dinámica y



contextualizada, permitiendo que los alumnos sientan que lo aprendido tiene aplicación en su vida cotidiana, lo que genera mayor compromiso con su formación académica.

Desde una perspectiva cognitiva, Ausubel (1983) citado en Vierra (2003) destaca que el aprendizaje es más efectivo cuando los estudiantes pueden relacionar los nuevos conocimientos con sus estructuras mentales previas. Esto implica que despertar su interés no solo depende del contenido en sí, sino también de la manera en que se presenta. Métodos como el aprendizaje basado en proyectos, la gamificación y la enseñanza activa permiten que los educandos se involucren emocional e intelectualmente con los temas, generando una conexión significativa con el proceso de aprendizaje. En este sentido, el papel del docente es clave, ya que debe actuar como un mediador que facilita experiencias enriquecedoras y desafiantes, promoviendo así una educación más participativa y motivadora.

Por otro lado, la motivación es un elemento esencial para captar el interés de los estudiantes. Leiva (2005) con su teoría de la autodeterminación, señalan que la motivación intrínseca surge cuando los educandos sienten autonomía, competencia y relaciones positivas en el entorno de aprendizaje. En este contexto, es fundamental que los docentes generen espacios en los que los alumnos puedan tomar decisiones sobre su propio aprendizaje, permitiéndoles explorar temas que les resulten significativos y estimulantes. Además, el uso de recursos tecnológicos e innovadores contribuye a enriquecer las experiencias educativas, haciendo que los contenidos sean más accesibles y atractivos.



Finalmente, es un desafío constante atraer la atención de los estudiantes durante el proceso de enseñanza y aprendizaje, que demanda creatividad y capacidad creativa, planificación y un enfoque centrado en el estudiante. Como señala Freire (1997) citado en Leiva (2005), la educación debe ser un acto de libertad y transformación, donde el aprendizaje se convierte en una experiencia viva y significativa. Solo cuando los educandos se sienten motivados y comprometidos con su formación, pueden desarrollar un pensamiento crítico y autónomo que les permita afrontar los retos del mundo actual con mayor seguridad y preparación.

B. Dinamiza la atención de los niños y niñas en la aplicación del programa educativo

La atención es un factor clave en el aprendizaje infantil, ya que permite que los niños y niñas procesen la información de manera efectiva. Según Montilla Arrieta (2015), el aprendizaje en la infancia se desarrolla a través de la exploración activa y la interacción con el entorno. En este sentido, los entornos virtuales representan una oportunidad innovadora para captar la atención de los estudiantes, ya que ofrecen experiencias multisensoriales que facilitan la comprensión de los contenidos. Un programa educativo que integre estos recursos debe diseñarse considerando las necesidades cognitivas de los niños, proporcionando estímulos adecuados que mantengan su interés y favorezcan el desarrollo de habilidades esenciales en su proceso formativo.

Por otro lado, la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel (1983) citado en Leiva (2005) resalta que la enseñanza es más efectiva



cuando los nuevos conocimientos pueden vincularse con la estructura cognitiva previa del estudiante. Los entornos virtuales permiten esta conexión al presentar información en formatos interactivos y dinámicos, como simulaciones, videos y juegos educativos. Estos elementos no solo hacen que los contenidos sean más comprensibles, sino que también favorecen la retención y el uso del conocimiento en contextos reales. En este sentido, la incorporación de estrategias lúdicas en un programa educativo basado en entornos virtuales puede potenciar la motivación y la concentración de los niños, evitando la monotonía y promoviendo una participación activa en su aprendizaje.

Asimismo, Hernández et al. (2024) plantea que el aprendizaje es un proceso social en el que la interacción con los demás desempeña un papel esencial. En este contexto, los ambientes digitales promueven la cooperación entre los alumnos, facilitándoles el trabajo en equipo y la difusión de ideas mediante plataformas digitales. Este tipo de aprendizaje colaborativo no solo dinamiza la atención de los niños y niñas, sino que también desarrolla habilidades sociales y comunicativas necesarias para su formación integral. Además, los docentes pueden aprovechar estas herramientas para diversificar sus estrategias pedagógicas, se ajusta a los diversos métodos de aprendizaje y requerimientos individuales de los alumnos.

Finalmente, la implementación de un programa educativo que utilice entornos virtuales debe enfocarse en estimular la curiosidad y la creatividad de los niños, permitiéndoles aprender de manera autónoma y significativa. Como señala Hernández, (2020) la tecnología educativa debe



servir como un medio para empoderar a los estudiantes, brindándoles oportunidades para experimentar, resolver problemas y construir su propio conocimiento. En este sentido, el éxito de estos programas dependerá de su habilidad para atraer y conservar la atención de los niños a través de metodologías innovadoras y adaptadas a su desarrollo cognitivo y emocional.

C. La aplicación del programa educativo facilita la mejor asimilación del conocimiento

El aprendizaje es un proceso dinámico en el que la manera en que se presentan los contenidos influye directamente en la asimilación del conocimiento. Según Lauracio (2021) el aprendizaje significativo sucede cuando la información nueva establece una relación significativa con la estructura cognitiva anterior del alumno. En este sentido, la aplicación de programas educativos basados en entornos virtuales favorece esta conexión, ya que permiten presentar los contenidos de manera interactiva y contextualizada. Estos entornos brindan experiencias inmersivas en las que los niños pueden explorar conceptos de manera visual y práctica, facilitando una comprensión más profunda y duradera de los temas abordados.

Desde una perspectiva sociocultural, Vygotsky (1978) citado en Carrera (2001) plantea que el aprendizaje se potencia a través de la interacción con herramientas y mediadores que faciliten el desarrollo cognitivo. Los entornos virtuales cumplen esta función al ofrecer plataformas en las que los estudiantes pueden aprender de forma



colaborativa y autónoma, ajustando el ritmo de su aprendizaje según sus necesidades individuales. Además, estos espacios permiten una retroalimentación inmediata, lo que mejora el proceso de asimilación del conocimiento al corregir errores en tiempo real y reforzar conceptos clave a través de actividades interactivas. De esta manera, los programas educativos apoyados en la tecnología pueden adaptarse a diversos estilos de aprendizaje, brindando a los estudiantes una educación más personalizada y efectiva.

Por otro lado, La gamificación y la simulación en los ambientes virtuales potencian la motivación y la participación de los alumnos, promoviendo una asimilación más eficaz del saber. Según Carrera (2001) el aprendizaje es más eficiente cuando los niños pueden experimentar y construir su conocimiento de forma activa. En este escenario, los programas educativos que incorporan componentes de juego y exploración facilitan que los alumnos asimilen los conceptos de forma más orgánica y relevante. Las simulaciones, en particular, ofrecen la posibilidad de experimentar situaciones reales dentro de un entorno controlado, lo que facilita la transferencia del conocimiento a contextos prácticos.

Finalmente, la implementación de programas educativos en entornos virtuales representa una oportunidad para mejorar la calidad del aprendizaje, siempre que sean diseñados con un enfoque pedagógico adecuado. Como menciona Carrera (2001) basada en la propuesta del conectivismo, en la era digital el conocimiento se construye a través de redes de información y experiencias compartidas. En este sentido, los entornos virtuales no solo facilitan la asimilación de conocimientos, sino



que también preparan a los estudiantes para desarrollar habilidades digitales y cognitivas esenciales en el mundo actual.

2.2.2. Aprendizaje del aimara

El aprendizaje del aimara es un proceso que trasciende la adquisición lingüística, ya que implica la construcción de una identidad cultural enmarcada en el reconocimiento y valoración de la diversidad. Desde la perspectiva intercultural, Rodr, (2024) sostiene que el aprendizaje de una lengua originaria como el aimara no solo fortalece la comunicación, sino que también promueve el diálogo entre diferentes tradiciones y saberes. En este sentido, aprender aimara no es solo una cuestión lingüística, sino una estrategia de revalorización de conocimientos ancestrales y de resistencia cultural en un mundo globalizado.

2.2.2.1. Lengua aimara

Según Cerron, (2010), actualmente, la voz aimara se refiere al segundo idioma ancestral más relevante de la región andina, y, por ende, a todas las comunidades de los Andes sureños, repartidos entre los países de Perú, Bolivia y Chile, donde habitan algo más de dos -60- millones de personas. Actualmente, en la discusión política de las naciones participantes, particularmente en la región andina que comparten, también se menciona una "identidad aimara" que va más allá de las fronteras geográficas. Esta vinculación se manifestaría principalmente en la utilización conjunta de su idioma nativo. El término aimara no se refiere al idioma, ni más bien a un grupo étnico de la zona sur del actual territorio de Perú. No obstante, basándonos en los hechos, se conoce tanto al idioma como al pueblo como aimara.

Vocales. - El sonido del aimara se compone de un conjunto de tres vocales que, desde la perspectiva del movimiento horizontal del idioma, se diferencian en: anterior /i/, central /a/ y posterior /u/; estas últimas, en función del movimiento vertical del idioma, se distinguen entre altas /i, u/ y bajas /a/. Por lo general, estas vocales se distinguen por poseer una estabilidad reducida y susceptibles a su disminución e incluso a su supresión. En cambio, a nivel marginal, el aimara registra vocales de larga duración, o sea /i, u, a/, como consecuencia de una serie de procesos fonotácticos y morfofonémicos. (Cerron, 2010).

En el sistema sonoro del aimara, se identifican 26 consonantes que se clasifican en oclusivas, fricativas, nasales, líquidas y semivocales. Las consonantes representan el peso funcional más alto y, por ende, suelen articularse de manera precisa. A continuación, vamos a mostrarlo.

Tabla 1

Inventario consonántico del aimara

Punto de articulación		Bilabi al	Alveolare s	Pala tales	Vela res	Postve lares	Gl ota l
Modo de articulación							
Oclusivas	Simple	p	t	č	k	q	
	Aspirada	p ^h	t ^h	č ^h	k ⁿ	q ⁿ	
	Glotalizada	p'	t'	č	k'	q'	
	Fricativas		s			x	h
	Nasales	m	n	ñ			
Líquidas	Líquida lateral		l	ʌ			
	Vibrante		r				
	Semivocal	w		y			



- **Estructura silábica**

Cerron (2010) se sostiene que, en el idioma aimara, la sílaba se interpreta como un conjunto sonoro cuyo fundamento es una vocal, que puede presentarse en solitario o acompañada por consonantes. Esta vocal siempre actúa como el núcleo o la sección más sonora de la sílaba, en cambio, las consonantes se encargan de los bordes. Si no existe una consonante tras la vocal, se denominan sílabas libres; por otro lado, si existe una consonante después de la vocal, se refiere a una sílaba cerrada o trabada. Las siguientes configuraciones conforman sílabas características del aimara.

- **Régimen acentual**

La penúltima sílaba del aimara muestra un acento de intensidad, debido a su formación en una época relativamente reciente (en realidad, todavía existen dialectos centro-peruanos de aimara que muestran una acentuación menos uniforme). Por lo tanto, su lugar en el vocabulario es automático y, por lo tanto, predecible. Como tal, no posee rango fonológico, lo que significa que no existen palabras que se diferencian semánticamente solo por la ubicación del acento. Esto es parecido a lo que ocurre en español, donde los términos término, terminaron y terminaron tienen una interpretación diferente dependiendo del desplazamiento acentual de la primera, segunda y tercera sílaba. El objetivo constante del acento es marcar de manera exacta en el aimara, añadiendo tantos sufijos como sea posible a una raíz: de manera automática, el acento se colocará en la penúltima posición. Ejemplos: [úta] 'casa' [uta-náka] 'habitaciones'



[úta-naká-mpi] 'junto a los hogares' [úta-naka-mpí-wa] 'junto a los hogares, sin duda'.

- **Morfofonémica**

El entendido en palabras andinas Cerron, (2010), en su trabajo Quechumara. Las configuraciones paralelas del idioma quechua y el idioma aimara indican que los procesos morfofonémicos del idioma quechua se expresan mediante la elisión (supresión) y contracción de las voces, además de la geminación y supresión consonánticas. En Huancané, el imperativo se pronuncia 'sar-ma ¡anda!', mientras que en La Paz se pronuncia 'sara-m'.

- **Morfología**

Como idioma aglutinante, el aimara muestra tres rasgos íntimamente relacionados: (a) es sencillo distinguir las fronteras entre morfemas dentro de la palabra; (b) los morfemas encapsulados (es decir, aglutinados) se expresan de forma isomórfica (=igual) a través de toda la gramática; y los elementos encapsulados exhiben una solidaridad formal y semántica biunívoca en la que los elementos encapsulan. A pesar de que ningún idioma cumple completamente con estas características, el aimara, a pesar de los procesos morfofonológicos, representa una excelente representación del tipo aglutinante. En este contexto, se podría afirmar que la estructura interna del vocablo aimara es bastante transparente, sin que oculte, al igual que todo producto histórico, ciertos segmentos "oscuros" u "opacos", que en realidad son más bien la excepción que la norma, concluyen. (Ticona y Markovits, 2023).



Para confirmar lo anterior, evidenciaremos la claridad de la estructura interna de una palabra aimara, empleando el caso de *suti-yi-ri-ni-t-wa*, que se traduce como 'poseo padrino' (en otras palabras, "me encuentro con padrino"). Además de la raíz o base, que en este contexto es *suti* 'nombre', se incorporan los sufijos: *-y(a)* 'causativo', *-ri* 'agente', *-ni* 'poseedor', *-ta* 'primera persona' y *-wa* 'evidencia!'

- **Vocales**

El sonido del aimara se compone de un conjunto de tres vocales que, desde la perspectiva del movimiento horizontal del idioma, se diferencian en: anterior /i/, central /a/ y posterior /u/; estas últimas, en función del movimiento vertical del idioma, se distinguen entre altas /i, u/ y bajas /a/. Por lo general, estas vocales se distinguen por poseer una estabilidad reducida y susceptibles a su disminución e incluso a su supresión. En cambio, a nivel marginal, el aimara registra vocales de larga duración, o sea /i, u, a/, como consecuencia de una serie de procesos fonotácticos y morfofonémicos (Ticona y Markovits, 2023).

- **Consonante**

Las consonantes en aimara son elementos fundamentales de su estructura fonológica, caracterizadas por una articulación rica en sonidos oclusivos, fricativos y africados, con distinciones en la aspiración y glotalización. Guarachi, (2016), el aimara presenta un sistema consonántico organizado en tres series principales: simples, aspiradas y glotalizadas, lo que le otorga una sonoridad distintiva en comparación con otras lenguas andinas. Estas características fonéticas no solo cumplen una función lingüística, sino que también reflejan una cosmovisión propia,



donde el sonido y la oralidad tienen un valor simbólico dentro de la cultura aimara.

- **Estructura silábica**

Cerron (2010) afirman que la sílaba aimara es una unidad de sonido formada por un núcleo que puede tener márgenes o no. Definitivamente, la vocal siempre representa el núcleo o cresta de una sílaba; por otro lado, los márgenes forman las consonantes. Se conoce como sílabas libres cuando el núcleo no posee un margen postnuclear; en cambio, si se observan márgenes postnucleares, se considera una sílaba cerrada o abierta. Las siguientes configuraciones conforman sílabas características del aimara.

- **Régimen acentual**

Aidee (2007) el acento de intensidad se encuentra en la penúltima sílaba del aimara, debido a su fijación sucedida en una época relativamente reciente (en realidad, todavía existen dialectos centro-peruanos de aimara que muestran una acentuación menos constante). Entonces, su posición dentro del vocablo es automática y, por ende, predecible. Como tal, no posee rango fonológico, lo que significa que no existen palabras que se diferencian semánticamente solo por la ubicación del acento. Esto se asemeja a lo sucedido en español, donde las palabras término, terminó y terminó poseen un sentido diferente en función del desplazamiento acentual de la primera, segunda y tercera sílaba. El propósito constante del acento es señalar de forma precisa en el aimara, añadiendo tantos sufijos como sea posible a una raíz: de manera automática, el acento se situará en la penúltima posición. Ejemplos:



[úta] 'casa' [uta-náka] 'casas' [úta-naká-mpi] 'con las casas' [úta-naka-mpí-wa] 'con las casas, ciertamente'.

- **Morfofonemica**

El especialista en lenguas andinas Aidee (2007) y Cerron (2010), en su obra *Quechumara. Las estructuras parecidas del idioma quechua y el idioma aimara* indican que los procesos morfofonémicos del idioma quechua se expresan mediante la elisión (supresión) y contracción de las voces, así como la geminación y supresión consonántica. Ejemplo: En Huancané, el imperativo es 'sar-ma ¡anda!' y en La Paz es 'sara-m'.

- **Morfología**

Como lengua aglutinante, el aimara exhibe tres características estrechamente vinculadas: (a) las fronteras intermorfémicas dentro de la palabra son claramente perceptibles. (b) los morfemas concatenados (o sea, aglutinados) se exhiben de forma isomórfica (=de la misma forma) a lo largo de toda la gramática; y los elementos aglutinados exhiben una biunívoca solidaridad formal-semántica, en la que cada forma tiene un significado, y a la inversa. A pesar de que ningún idioma cumple completamente con estas características, el aimara, a pesar de los procesos morfofonológicos, representa una excelente representación del tipo aglutinante. En este contexto, se podría afirmar que la estructura interna del vocablo aimara es bastante transparente, sin que oculte, al igual que todo producto histórico, ciertos segmentos "oscuros" u "opacos", que en realidad son más bien la excepción que la norma, concluyen. (Aidee, 2007).



Para confirmar lo previamente expuesto, evidenciaremos la claridad de la estructura interna de una palabra aimara, empleando el caso de *suti-yi-ri-ni:- t-wa*, que se traduce como 'poseo a padrino' (en términos estrictos, "estoy con padrino"). Además de la raíz o fundamento, que en este contexto es *suti* 'nombre', se incorporan los sufijos: *-y(a)* 'causativo', *-ri* 'agente', *-ni* 'poseedor', *-:* 'verbalizador (i=ser)', *-ta* 'primera persona' y *-wa* 'evidencia!

- Sufijos

Similar a la raíz, es una unidad mínima, aunque en esta ocasión tiene un significado gramatical o relacional, y no léxico. Por lo tanto, en los ejemplos: 'Tu casa', *Uta-ma-na*. De acuerdo con la glosa proporcionada, los sufijos *aimata -ma* y *-na* representan los significados vinculados de 'tercera persona'. En términos generales, los sufijos del quechua y del aimara se inician con consonante, excepto en algunos casos del aimara, que se inician con *i*.

A diferencia del aimara, el quechua presenta sufijos que pueden estar formados únicamente por una consonante, y esto no siempre se debe a reducciones morfofonémicas, como sí puede pasar en el aimara. Aunque en ambas lenguas predominan los sufijos de una sola sílaba, en el caso del aimara es común encontrar sufijos de dos sílabas. No obstante, los que tienen tres sílabas son muy raros y, de hecho, solo se reconoce uno con esa estructura en el aimara.

Normalmente, los sufijos con más de una sílaba, en la evolución del idioma, evidencian un evidente origen polimorfémico (la unión de dos o más sufijos) o de origen léxico.



- **Sintaxis**

En el idioma aimara, la unidad de análisis se define como una frase simple y declarativa (esto es, no interrogativa ni imperativa). Tanto en el idioma como en el quechua, el sujeto selecciona los componentes constitutivos superiores de la oración. (S), seguida del objeto (O), y finalmente, cerrando el enunciado, el verbo (V). Anú-xa allpachu achthap-i S O V.

- **La frase**

Cerron, (2010) estamos ante una unidad sintáctica más pequeña que una oración, formada por un elemento principal que puede ir acompañado o no de modificadores. Considerando dos de las tres clases básicas del aimara los nombres (N) y los verbos (V), que actúan como centro de otras unidades menores, se identifican principalmente dos tipos de frases: la nominal, cuyo núcleo es un sustantivo, y la verbal, centrada en un verbo.

A esto se suma la frase adverbial, construida en torno a un adverbio que cumple la función de modificar al verbo. Basándonos en las consideraciones previas, respaldamos las conclusiones de Briggs (1993) Luego de examinar la diversidad dialectal en la estructura gramatical del idioma aimara en diez comunidades.

2.2.2.2. La gramática aimara

Nos permite producir y comprender oraciones de una lengua, de una determinada lengua. Bueno esto está relacionado con las reglas de la fonética, sintácticas, semántica y morfología.

2.2.2.3. La fonología del aimara

Pottier, (2003) es la formación de palabras, frases, oraciones a través de la concatenación de morfemas o sufijos a lo largo de toda la gramática, los mismos que pueden ser deslindables, morfema por morfema. Por ejemplo:

- Hilajatakiwa = es para mi hermano mayor.
- Hila = hermano mayor +
- Ha = Flexiva de primera persona +
- Taki = Benefactivo + wa = Reportativo de primera mano.

Tabla 2

Fonología aimara

Modos de articulación	Bilabiales	Dentales	Alveolares	Palatales	Vela-res	Post velares
S Oclusiva simple	p	T		Ch	k	Q
R Oclusiva aspirada	ph	Th		Chh	kh	Qh
A O. glotal	p'	t'		ch'	k'	q'
S Fricativa			S		j	X
S Nasaes	m		N	N		
O Laterales			L	Ll		
N Vibrantes			R			
O Semi	w			Y		



R cons

A

2.2.2.4. Palabras

En la cosmovisión aimara, la palabra (aru) no es solo un medio de comunicación, sino una manifestación del pensamiento y la identidad colectiva. A diferencia de las concepciones occidentales, donde la palabra suele entenderse como una unidad lingüística, en la tradición aimara, aru implica una conexión profunda con la comunidad y el entorno. Según Godoi y Ribeiro (2007), en las culturas andinas, el lenguaje no solo retrata la realidad, sino que además la genera y la modifica, estableciendo un vínculo entre el hablante, su historia y la naturaleza.

Desde esta perspectiva, la palabra en aimara tiene una dimensión ética y espiritual, pues hablar implica responsabilidad. Gandarillas, (2016) menciona que, en la tradición oral andina, la palabra es sagrada, ya que transmite conocimientos ancestrales que fortalecen la memoria colectiva. Por ello, el aru no solo es información, sino una herramienta de equilibrio social, utilizada para aconsejar, relatar y preservar la sabiduría de los antepasados.

A. Escribe palabras en aimara

En años recientes, la escritura en aimara ha ganado importancia en el contexto de los esfuerzos por la revitalización del idioma. Aunque tradicionalmente ha sido una lengua de transmisión oral, la estandarización de su escritura ha permitido que se integre en la educación formal y en el



ámbito digital. Escribir palabras en aimara no solo significa reproducir su sonido en letras, sino también preservar el conocimiento y la cosmovisión de un pueblo con profundas raíces en los Andes (Godoi y Ribeiro, 2007).

Este ejercicio también promueve la inclusión y el reconocimiento de las lenguas indígenas en contextos académicos y tecnológicos. Al escribir en aimara, se contribuye a su permanencia en un mundo donde la globalización amenaza la diversidad lingüística. Cada palabra escrita es una forma de resistencia cultural y de reafirmación de la identidad de quienes hablan y aprenden este idioma.

2.2.2.5. Oraciones

En aimara, una oración (suti aru o panka aru) es una unidad lingüística que expresa un pensamiento completo a través de la combinación de palabras organizadas según las reglas gramaticales de la lengua. A diferencia de las estructuras del español, el aimara posee un orden flexible, pero con una tendencia al esquema Sujeto-Objeto-Verbo (SOV). Moreno (2021) y Cerron (2010) el aimara es una lengua aglutinante, lo que significa que las palabras pueden incorporar múltiples sufijos que modifican su significado y función dentro de la oración. Las oraciones en aimara no solo cumplen un propósito comunicativo, sino que también reflejan la cosmovisión andina. Cerron, (2010) explica que la estructura de la lengua aimara permite expresar nociones de colectividad, reciprocidad y tiempo con una precisión única.



A. Escribir oraciones en aimara

Escribir oraciones en aimara" es una acción que implica construir y plasmar en forma escrita pensamientos estructurados en la lengua aimara, respetando sus reglas gramaticales y su riqueza expresiva. A diferencia del español, el aimara es una lengua aglutinante, lo que significa que las palabras pueden modificarse con sufijos para añadir información sobre tiempo, persona, certeza o perspectiva del hablante (Hardman, 1983) citado en (Pottier, 2003). Escribir oraciones en aimara no solo requiere conocimiento de su sintaxis, que suele seguir un orden Sujeto-Objeto-Verbo (SOV), sino también de su lógica cultural y comunicativa.

Desde una perspectiva intercultural, se sostiene que el aprendizaje y la escritura del aimara fortalecen la identidad de sus hablantes y garantizan la continuidad de su cosmovisión

2.2.2.6. Frases

Una frase es una unidad de lenguaje formada por un grupo de palabras que poseen significado, pero que no necesariamente forman una oración completa, ya que pueden carecer de verbo conjugado. En términos generales, las frases pueden expresar ideas, conceptos o sentimientos de manera breve y concisa, sirviendo para complementar discursos, enfatizar pensamientos o embellecer la comunicación.

Desde un enfoque gramatical, Murillo y Leoni, (2016) señalan que una frase es una estructura significativa que depende del contexto para adquirir su función comunicativa. A diferencia de una oración, que siempre contiene un verbo en forma personal, una frase puede estar



compuesta únicamente por sustantivos, adjetivos o expresiones fijas como "buenos días" o "gracias por todo".

B. Escribe frases en aimara

Escribe frases en aimara" es una acción que invita a plasmar expresiones en una lengua ancestral que, más allá de la comunicación, representa la identidad y la cosmovisión del pueblo aimara. A diferencia de las oraciones, las frases en aimara pueden ser estructuras breves sin verbo conjugado, como saludos, proverbios o expresiones que transmiten valores y emociones dentro de la comunidad.

La escritura en aimara ha cobrado importancia en los últimos años como parte del esfuerzo por preservar y revitalizar la lengua. Al escribir frases en aimara, se contribuye a su permanencia en la vida cotidiana, integrándola en ámbitos educativos, tecnológicos y culturales. Expresiones como "Waliki" (Estoy bien) o "Jani jiwakiti" (No está muerto) son ejemplos de cómo el idioma refleja una forma de ver el mundo basada en la reciprocidad y la continuidad de la vida.

2.3. MARCO CONCEPTUAL

2.3.1. Software Abiword

AbiWord es un procesador de textos ligero y de código abierto que permite la creación y edición de documentos con una interfaz sencilla y accesible. Según Márquez, (2018), este software se caracteriza por su bajo consumo de recursos, lo que lo hace ideal para equipos con capacidades limitadas. A diferencia de otros procesadores de texto más robustos, AbiWord prioriza la eficiencia sin



comprometer funciones esenciales como el formato de documentos, la compatibilidad con múltiples formatos y la colaboración en línea.

AbiWord es una herramienta valiosa en contextos educativos, ya que fomenta la accesibilidad y el aprendizaje del procesamiento de textos sin costos asociados. Su diseño multiplataforma y su compatibilidad con diferentes sistemas operativos permiten su integración en entornos escolares y profesionales. En este sentido, AbiWord no solo es un procesador de texto, sino también una alternativa tecnológica inclusiva y funcional.

2.3.2. Aprendizaje del aimara

El aprendizaje en aimara es un proceso que trasciende la simple adquisición de conocimientos, ya que está profundamente ligado a la identidad cultural y a la transmisión intergeneracional de saberes ancestrales. Según Pari, (2020), en la cosmovisión aimara, el aprendizaje no solo ocurre en el aula, sino en la convivencia comunitaria, donde la observación y la práctica son fundamentales. Este enfoque educativo se basa en la reciprocidad (ayni), la experiencia compartida y el respeto por la naturaleza.

Por otro lado, Cerron, (2010) señala que la enseñanza del aimara debe considerar su estructura lingüística y su contexto sociocultural para garantizar su preservación. La educación intercultural bilingüe ha sido clave en este proceso, permitiendo que nuevas generaciones adquieran la lengua no solo como un medio de comunicación, sino como un vehículo de identidad y resistencia. Así, el aprendizaje en aimara es un acto de continuidad cultural y fortalecimiento de la diversidad lingüística.

CAPÍTULO III

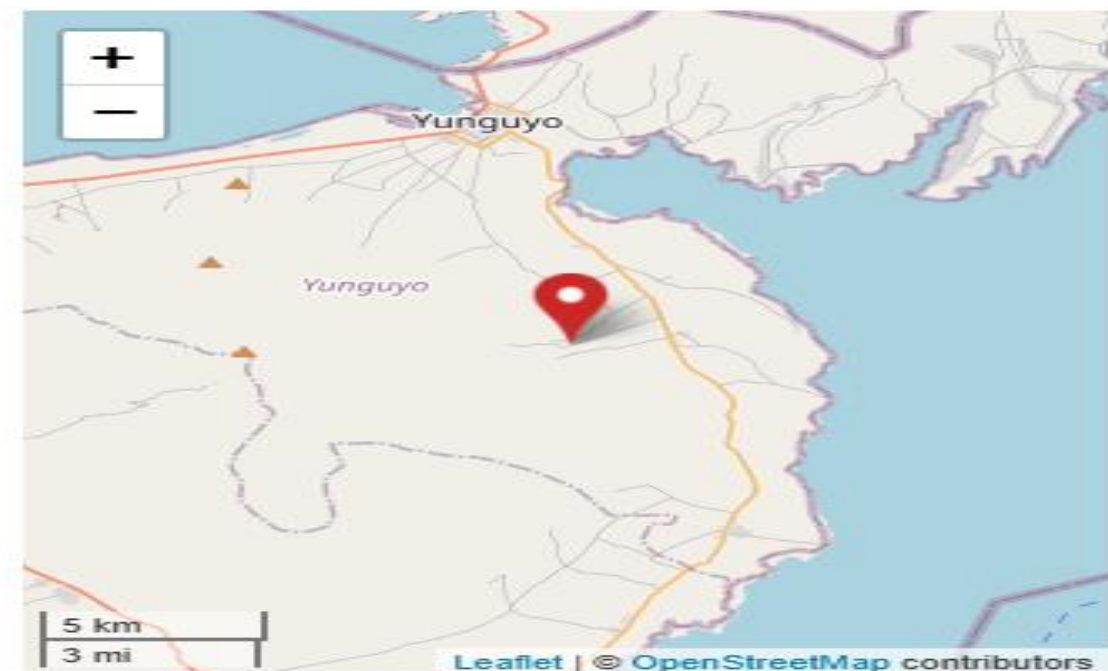
MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO

El estudio se llevó a cabo en la escuela 70 681 Tahuaco, situada en el distrito de Yunguyo, que forma parte de la provincia de Yunguyo, ubicada en el departamento de Puno, en el sur de Perú. Sus coordenadas geográficas aproximadas: Latitud: -16.328978, longitud: -69.07598. Tahuaco es una zona rural dentro del distrito de Yunguyo, y la institución educativa se encuentra en un área que es accesible desde la ciudad de Yunguyo, la capital de la provincia, que está a unos pocos kilómetros al sur del lago Titicaca. La región es conocida por su clima frío, especialmente en invierno, y su cercanía al lago Titicaca que influencia su paisaje y la economía local.

Figura 1

Ubicación de la Institución Educativa Primaria 70681 Tahuaco



Nota: imagen obtenida de ESCALE



3.2. PERIODO DE DURACIÓN DE ESTUDIO

La investigación ha tenido sus etapas, la primera etapa fue la revisión de documentos relacionados con las unidades de investigación que se desarrolló en el año 2016, seguidamente se desarrolló el proyecto y a la vez se ejecutó en el año 2017 y se expuso los resultados por medio de una sustentación.

3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO

3.3.1. Técnica

Ibáñez (2002) una técnica de investigación se entiende como un procedimiento específico que se aplica para recoger datos, interpretarlos y obtener conocimientos dentro de un trabajo investigativo. Estas herramientas son recursos prácticos que emplean los investigadores para reunir información relevante y así poder responder de manera adecuada a las preguntas que guían su estudio. Por lo mencionado, la investigación se fundamentó en el uso de la técnica del examen para la recopilación de datos, que son las siguientes: Examen de ingreso escrito: Es la herramienta utilizada previo al experimento en los dos grupos de control y experimental. Análisis escrito del procedimiento: Es la herramienta empleada después de cada sesión de aprendizaje, con la finalidad de medir el progreso del niño y los conocimientos adquiridos después de cada Sesión de Aprendizaje. Evaluación de la respuesta redactada: Es la herramienta utilizada al concluir el tratamiento y facilitó la comprensión de la efectividad de utilizar contenido didáctico en el aprendizaje de Abiword.

3.3.2. Instrumento

Para este estudio, se empleó una evaluación de entrada y salida, que constaba de un total de 20 preguntas. Este instrumento es esencial en los



procedimientos de investigación, dado que posibilitó la adquisición de datos precisos y pormenorizados sobre un asunto específico mediante una serie de preguntas previamente formuladas. El instrumento fue elaborado con el propósito de recopilar datos relevantes en relación con las variables objeto de estudio. Las preguntas incluidas fueron seleccionadas cuidadosamente para asegurar la pertinencia y validez de los datos obtenidos, permitiendo así una mejor comprensión del fenómeno investigado. El instrumento facilitó la sistematización de la información como el análisis de los resultados, contribuyendo de manera significativa al logro de los objetivos planteados en la investigación.

3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DEL ESTUDIO

3.4.1. Población

Desde la perspectiva de Hernández et al. (2019) la población hace referencia al grupo completo de personas que poseen determinadas características particulares y que son objeto de análisis en una investigación. En este escenario, la población se compone de todos los estudiantes de la institución educativa en un periodo determinado.

Al definir la población de esta manera, se establece un marco claro para la investigación, permitiendo que el estudio se enfoque en este grupo particular de estudiantes, con el objetivo de obtener resultados que sean relevantes y específicos para ellos. por lo señalado la siguiente investigación está constituida por 45 estudiantes de la I.E.P. N° 70681 “Tahuaco” - Yunguyo 2017.

Tabla 3*Población de estudio*

Grado	Secciones	Estudiantes
Primero	Única	5
Segundo	Única	8
Tercero	Única	7
Cuarto	Única	8
Quinto	Única	9
Sexto	Nica	8
Total		45

Nota: Nómina de matrícula de la IEP. Año, 2017

3.4.2. Muestra

Según Ñaupas et al. (2018), La muestra corresponde a una parte reducida de la población general, seleccionada con el propósito de reflejar sus características en un estudio. En el caso del muestreo por conveniencia, se trata de un enfoque no aleatorio donde se escoge a las personas que resultan más fáciles de contactar o acceder para quien realiza la investigación. En este caso, se trata de estudiantes del tercer grado de primaria de la I.E.P. N° 70681 Tahuaco Yunguyo en el año 2017.

Tabla 4*Muestra de la población*

Grupo	Secciones	Estudiantes
Control	única	15
Experimental	única	15
Total		30

3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO

El análisis estadístico se llevará a cabo mediante el uso de:

Diferencia de medias. - Se emplea para establecer la diferencia entre las calificaciones logradas del grupo experimental y del grupo control. (MENDOZA. 1997: 108). Se recomienda realizar los pasos siguientes para determinar la hipótesis estadística.

Datos. - Se indica con qué grupo de estudio estamos trabajando.

Hipótesis estadística:

H₀ = La aplicación del programa Abiword como material educativo no es eficaz en el aprendizaje del idioma aimara del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco - Yunguyo en el año 2016.

H_a = La aplicación del programa Abiword como material educativo es eficaz en el aprendizaje del idioma aimara del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° “Yunguyo”, en el año 2016.

Nivel de significancia:

Para el presente caso:

$$\alpha = 0.05 = 5\%$$

Determinación del estadígrafo de contraste:

$$t_c = \frac{\overline{Xa} - \overline{Xb}}{\sqrt{\frac{s^2 a}{na} + \frac{s^2 b}{nb}}}$$

Donde:

T_c = t calculada.

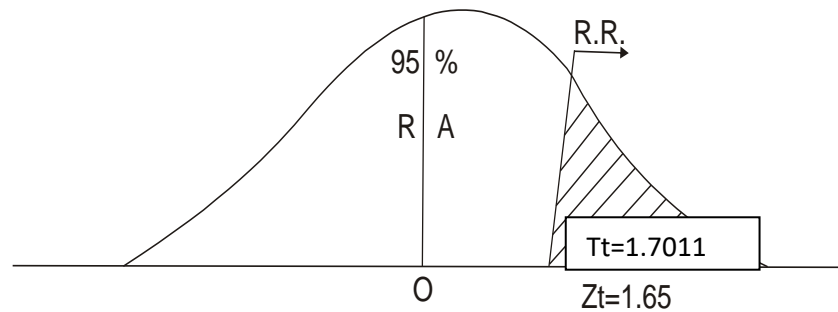
$\overline{X}_1, \overline{X}_2$ = Media aritmética de GE y GC

S_e y S_c = Desviación estándar de GE y GC.

n_1 y n_2 = Número de alumnos del GC y GC.

- **Regla de decisión:**

Cuando el valor de Z_c es superior al valor de la Z_t , se acepta la hipótesis alterna H_a , si ocurriera lo contrario se acepta la hipótesis nula (H_0).



Donde: RR. = Región de rechazo

R.A.= Región de aceptación

- **Conclusión.** Depende de la regla de decisión.

3.5.1. Enfoque

Los estudios de enfoque cuantitativo, tal como lo conceptualiza Bernal, (2010) se entiende como un conjunto organizado de procedimientos respaldados por evidencia observable, y se distingue por examinar críticamente datos en forma numérica. Este tipo de investigación se apoya en la recopilación de información medible para evaluar y entender fenómenos, haciendo uso de métodos estadísticos y matemáticos.

La investigación cuantitativa permite obtener conclusiones objetivas y aplicables a otros contextos, siendo clave para tomar decisiones educativas basadas en información confiable.



3.5.2. Tipo

La presente investigación es de tipo experimental porque manipula deliberadamente una variable para observar sus efectos en el aprendizaje. A partir de esta intervención controlada, se busca comprobar su influencia en los resultados obtenidos. Este enfoque permite establecer relaciones causales claras y obtener conclusiones válidas y confiables (Hernández et al. 2019).

3.5.3. Diseño

La investigación corresponde a un diseño correlacional debido a su naturaleza y objetivo propuestos, siendo de alcance correlacional según Ñaupas *et al.* (2014) estos estudios buscan determinar la relación entre categorías o fenómenos en un contexto específico, centrándose en analizar como cambios en una variable se relacionan con cambios en otra, utilizando estadísticas y métodos específicos para cuantificar esta relación.

3.6. PROCEDIMIENTO

La sistematización de los datos se consigue organizando los caificativos obtenidos por los alumnos en función de un parámetro., Inicio C (0 – 10), Proceso B (11 – 13), Logro previsto A (14 – 16), Logro Destacado AD (17 – 20). Se agrupa o clasifica en grupos aprobados y desaprobados.

Este estudio llevará a cabo las siguientes etapas para su tratamiento estadístico correspondiente. La información registrada se expresó en términos de porcentajes en cuadros estadísticos.

Medidas de tendencia central:

- **Media aritmética.** Para calcular la media de las calificaciones en ambos grupos (Experimental y Control), así como para elaborar la Prueba de Hipótesis, cuya

fórmula es la siguiente:

$$X = \frac{\sum_{i=1}^n f_i \cdot x_i}{n}$$

Donde:

X = Valor de la media aritmética

Xi = Número de alumnos de la clase.

Fi = Frecuencia

n = Número total de alumnos.

- Medidas de Dispersión:

- **Varianza.** - Permitirá mostrar la variabilidad de las notas de las notas.

$$S_{c=\epsilon}^2 = \frac{\sum_{i=1}^n f_i (X_i - X)^2}{n - 1}$$

Donde:

X = Media aritmética

Xi = Número de alumnos de la clase.

Fi = Frecuencia

n = Número total de alumnos.

3.7. VARIABLES

3.8. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

El análisis de los resultados se llevó a cabo a través de la codificación, donde los datos recolectados se emplearon mediante el método de las pruebas escritas realizadas a los estudiantes de la Institución Educativa Primaria con el propósito de evaluar las



dimensiones de la variable de estudio, que posteriormente se clasificaron en la siguiente categoría. Después, los resultados se han tabulado mediante el análisis estadístico, siguiendo el procedimiento siguiente::

Analizar las respuestas e interpretar los resultados a través de Excel, los cuales se reflejaron en tablas y gráficos.



CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS

El presente capítulo comprende; los resultados generales del experimento, el resultado de la dimensión (aprendizaje de aimara) determinando la validez del experimento de acuerdo al resultado de la aplicación de la Prueba Estadística con el Diseño Estadístico de la Distribución 'T', o 'T' de Student; finalmente, se considera la aplicación de los resultados generales de las sesiones de aprendizaje.

4.1.1. Análisis de los resultados prueba de entrada

Antes de la aplicación del Software Abiword; se aplica una prueba de entrada al grupo experimental y al grupo control. El grupo experimental obtuvo un promedio de 10.20 y el grupo control obtuvo un promedio de 10.00 siendo estos promedios similares.

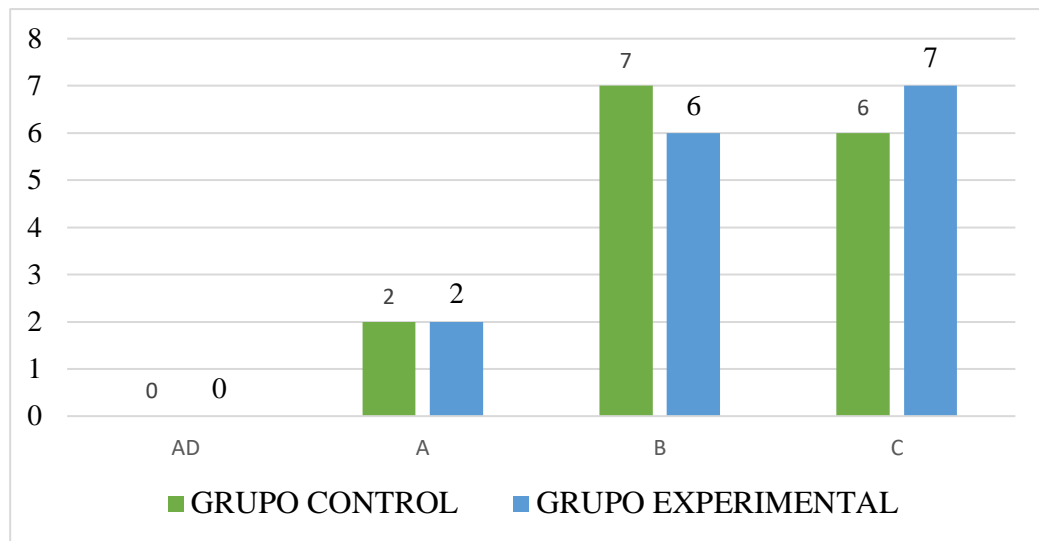
Tabla 5

Resultados de la prueba de entrada del grupo de control y experimental

Escala		Grupo control		Grupo experimental	
Cualitativa	Intervalo	Nº Alumnos	%	Nº Alumnos	%
AD	(17-20)	0	0.00	0	0.00
A	(14-16)	2	13.33	2	13.33
B	(11-13)	7	46.67	6	40.00
C	(0-10)	6	40.00	7	46.67
TOTAL		15	100	15	100.00

Figura 2

Resultados de la prueba de entrada del grupo de control y experimental



Interpretación:

Respecto a los resultados de la prueba diagnóstica presentados en la tabla y figura, se evidencia que ningún estudiante, equivalente al 0 %, alcanzó una calificación entre 17 y 20, correspondiente al nivel de logro destacado (AD). Por otro lado, se observa que 4 estudiantes del grupo control, es decir, el 15.4 %, y 3 del grupo experimental, representando el 11.5 %, lograron ubicarse en el nivel de logro previsto (A) con notas entre 14 y 16. Asimismo, 8 estudiantes del grupo control (30.8 %) y 9 del grupo experimental (34.6 %) obtuvieron puntajes entre 11 y 13, ubicándose en el nivel en proceso de aprendizaje. Finalmente 14 estudiantes en ambos grupos, control y experimental que representa el 53.8 % se encuentran en el rango de notas de 0 a 10 que se encuentran en la escala C, en inicio.

De lo cual podemos inferir que en mayor porcentaje de estudiantes se encuentran entre las escalas en inicio con 32 % y en proceso con 56 %, mientras que con un porcentaje menor de estudiantes 15.4 y 11.5 % se encuentra la escala



de logro previsto, esto debido a que los estudiantes tenían por primera vez contacto con la prueba de entrada.

Tabla 6

Análisis de las notas obtenidas de la prueba de entrada del grupo de control y experimental

Grupo control			Grupo experimental		
N° alumnos	XI notas de la prueba de entrada	XI notas duplicadas	n° alumnos	XI notas de la prueba de entrada	XI notas duplicadas
1	12	144	1	8	64
2	7	49	2	15	225
3	14	196	3	9	81
4	13	169	4	14	196
5	11	121	5	13	169
6	6	36	6	7	49
7	12	144	7	11	121
8	5	25	8	9	81
9	6	36	9	5	25
10	12	144	10	13	169
11	10	100	11	7	49
12	12	144	12	13	169
13	14	196	13	12	144
14	11	121	14	6	36
15	5	25	15	11	121

$$n=15 \quad \sum_{i=1}^n X_i = 150 \quad \sum_{i=1}^n X_i^2 = 1650 \quad n=15 \quad \sum_{i=1}^n X_i = 153 \quad \sum_{i=1}^n X_i^2 = 1699$$



Nota. se exponen los resultados expresados en notas numerales obtenidos de la prueba escrita

4.1.1.1. Cálculo de la media aritmética y varianza con Microsoft Office

2010

Tabla 7

Grupo de control

Datos	Datos numéricos
Media	10
Error típico	0.845154255
Mediana	11
Moda	12
Desviación estándar	3.273268354
Varianza de la muestra	10.71428571
Curtosis	-1.374153846
Coefficiente de asimetría	-0.507608385
Rango	9
Mínimo	5
Máximo	14
Suma	150
Cuenta	15
Mayor (1)	14
Menor (1)	5



Tabla 8

Grupo experimental

Datos	Datos numéricos
Media	10.2
Error típico	0.811817479
Mediana	11
Moda	13
Desviación estándar	3.144155576
Varianza de la muestra	9.885714286
Curtosis	-1.278911372
Coficiente de asimetría	-0.14891378
Rango	10
Mínimo	5
Máximo	15
Suma	153
Cuenta	15
Mayor (1)	15
Menor (1)	5

A. Media aritmética

Grupo control

$$\bar{x}_c = 10$$

Grupo experimental



$$\bar{x}_e = 10.20$$

B. Varianza

Grupo control

$$S_c^2 = 10.71$$

Grupo experimental

$$S_e^2 = 9.88$$

C. Prueba de hipótesis

Datos

$$\bar{x}_c = 10.00$$

$$\bar{x}_e = 10.20$$

$$S_c^2 = 10.71$$

$$S_e^2 = 9.88$$

D. Hipótesis

Hipótesis Nula Ho: $\overline{X}_e = \overline{X}_c$

H_0 : No existe diferencias estadísticamente significativas entre los puntajes obtenidos entre el grupo experimental y del grupo control en la prueba de entrada.

Hipótesis alterna Ha: $\overline{X}_e \neq \overline{X}_c$

H_a : Existen diferencias estadísticamente significativas entre los puntajes obtenidos entre el grupo experimental y de control en la prueba de entrada.

E. Conclusiones al emplear $\alpha = 0,05$

Cálculo del estadístico adecuado. Si se cumple los supuestos de t, entonces t_C es el estadístico adecuado. Las diferencias aparecen en el



siguiente cuadro y posteriormente aplicamos la fórmula para población independiente o no apareada.

La fórmula a utilizar es:

$$t_c = \frac{\overline{X}_1 - \overline{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2}}}$$

Donde:

\overline{X}_1 y \overline{X}_2 = media de la población

S_1^2 y S_2^2 = varianza de la población

n_1 y n_2 = tamaño de la población

t_c = T calculada

Reemplazando los valores de los parámetros en la fórmula, se tiene:

\overline{X}_e 10.20

\overline{X}_c 10.00

Se 9.88

Sc 10.71

N 15

Donde:

\overline{X}_e = Media Aritmética de la Prueba de Salida
del Grupo Experimental

\overline{X}_c = Media Aritmética de la Prueba de Entrada del Grupo de
Experimental

Se = Varianza de la Prueba de Salida del Grupo Experimental

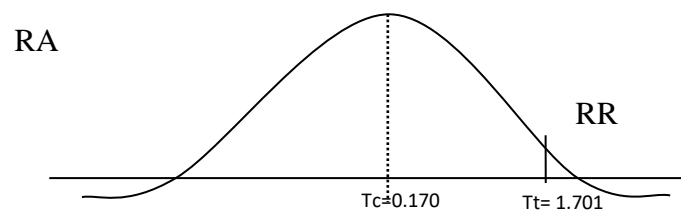
Realizando las operaciones se tiene que $t_c = 0.17$

$$T_c = \frac{\bar{X}_E - \bar{X}_C}{\sqrt{\frac{S_E^2}{n_E} + \frac{S_C^2}{n_C}}} = \frac{10.20 - 10.00}{\sqrt{\frac{9.88}{15} + \frac{10.71}{15}}} = \frac{0.20}{\sqrt{1.37}} = 0.17$$

Evaluación del estadístico. El grado de libertad para el caso es:

$$Gl = n - 1 \Rightarrow gl = 15 - 1 = 14$$

De la tabla t de Student con $\alpha = 0,05$ 14 grados de libertad, se tiene:



Toma de decisión de rechazar o aceptar la hipótesis nula.

Del valor obtenido de $|0,170| < |1.701|$; es decir: $|t_c| < |t_\alpha|$, aceptamos la hipótesis nula y rechazamos la hipótesis alterna, luego concluimos que no existen diferencias estadísticas significativas entre los promedios del grupo control y grupo experimental obtenidos en la Prueba entrada.

De los resultados obtenidos podemos afirmar que los estudiantes de ambos grupos de estudio se encuentran en similares condiciones con respecto al nivel de aprendizaje.

Se concluye que no existen diferencias significativas entre los promedios del grupo control y experimental en la prueba de entrada, lo que indica que ambos grupos presentan un nivel de aprendizaje similar al inicio del estudio, en condiciones comparables.

4.1.2. Análisis de la prueba de salida

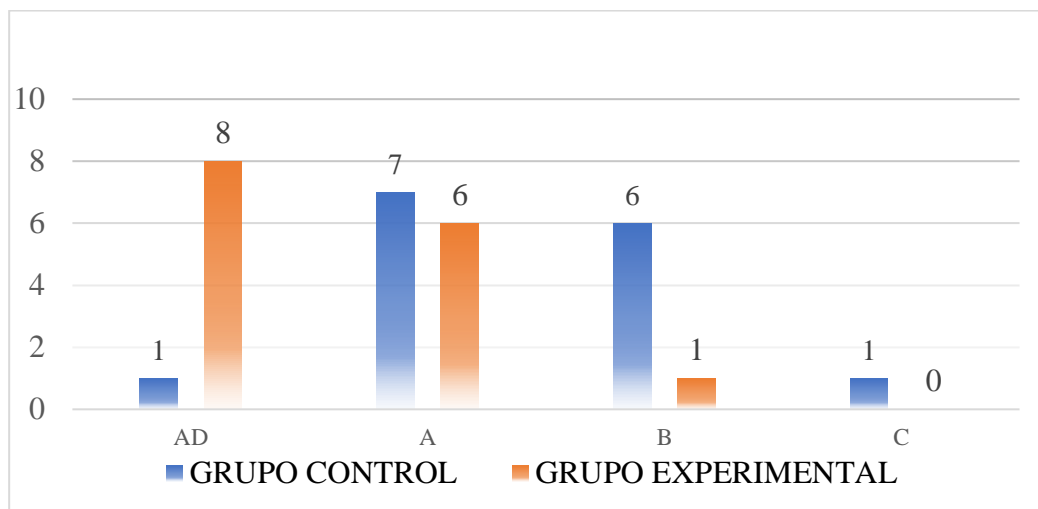
Tabla 9

Resultados de la prueba de salida del grupo de control y experimental

Escala	Intervalo	Grupo control		Grupo experimental	
		Nº alumnos	%	Nº alumnos	%
AD	(17-20)	1	6.67	8	53.33
A	(14-16)	7	46.67	6	40.00
B	(11-13)	6	40.00	1	6.67
C	(0-10)	1	6.67	0	0.00
TOTAL		15	100	15	100.00

Figura 3

Resultados de la prueba de salida del grupo de control y experimental



Interpretación:

En la tabla y figura se observa la comparación de los resultados finales entre el grupo control y el grupo experimental. La mayoría de los estudiantes del grupo control alcanzaron calificaciones entre 14 y 16, lo que equivale al 50 % y los ubica en la escala A (logro previsto). En contraste, el grupo experimental



mostró un mejor desempeño, ya que el 53.85 % de sus integrantes logró ubicarse dentro de la escala AD, correspondiente al nivel de logro destacado.

De acuerdo a los resultados obtenidos podemos inferir que, el nivel de logro del grupo experimental mejoró considerablemente en comparación con el del grupo control. Lo cual se puede afirmar que, el software awibord ayuda favorablemente a los indicadores: Escribe palabras en aimara, escribe oraciones en aimara y escribe frases en aimara.

Tabla 10

Análisis de las notas obtenidas de la prueba de salida del grupo de control y experimental

Grupo control			Grupo experimental		
Nº Alumnos	XI Notas de la prueba de entrada	Xi2 Notas duplicadas	Nº Alumnos	Xi Notas de la prueba de entrada	Xi2 Notas duplicadas
1	14	196	1	15	225
2	17	289	2	16	256
3	12	144	3	16	256
4	14	196	4	18	324
5	14	196	5	20	400
6	13	169	6	15	225
7	15	225	7	19	361
8	14	196	8	15	225
9	9	81	9	17	289
10	13	169	10	19	361
11	12	144	11	14	196
12	12	144	12	17	289



13	16	256	13	19	361
14	11	121	14	17	289
15	15	225	15	12	144
$n=15$	$\sum_{i=1}^n X_i = 201$	$\sum_{i=1}^n X_i^2 = 2751$	$n=15$	$\sum_{i=1}^n X_i = 249$	$\sum_{i=1}^n X_i^2 = 4201$

4.1.2.1. Cálculo de la media aritmética y varianza con Microsoft Office 2010

Tabla 11

Grupo de control

Datos	Datos numéricos
Media	13.4
Error típico	0.523722937
Mediana	14
Moda	14
Desviación estándar	2.028370211
Varianza de la muestra	4.114285714
Curtosis	0.430021368
Coefficiente de asimetría	-0.336571847
Rango	8
Mínimo	9
Máximo	17
Suma	201
Cuenta	15
Mayor (1)	17
Menor (1)	9



Tabla 12

Grupo experimenta

Datos	Datos numéricos
Media	16.6
Error típico	0.567366515
Mediana	17
Moda	15
Desviación estándar	2.197401062
Varianza de la muestra	4.828571429
Curtosis	-0.232175129
Coefficiente de asimetría	-0.341156941
Rango	8
Mínimo	12
Máximo	20
Suma	249
Cuenta	15
Mayor (1)	20
Menor (1)	12

A. Media aritmética

Grupo control

$$\bar{x}_e = 13.40$$

Grupo experimental

$$\bar{x}_e = 16.60$$



B. Varianza

Grupo control

$$S_e^2 = 4.11$$

Grupo experimental

$$S_e^2 = 4.83$$

C. Prueba de hipótesis

Datos

$$\bar{x}_c = 13.40 \qquad \bar{x}_e = 16.60$$

$$S_c^2 = 4.11 \qquad S_e^2 = 4.83$$

Hipótesis

Hipótesis Nula Ho: $\overline{X}_e = \overline{X}_c$

H_0 : No existe diferencias estadísticamente significativas entre los puntajes obtenidos entre el grupo experimental y del grupo control en la prueba de salida.

Hipótesis alterna Ha: $\overline{X}_e \neq \overline{X}_c$

H_a : Existen diferencias estadísticamente significativas entre los puntajes obtenidos entre el grupo experimental y de control en la prueba de salida.

D. Conclusiones a utilizar $\alpha = 0,05$



Cálculo del estadístico adecuado. Si se cumple los supuestos de t, entonces t_c es el estadístico adecuado. Las diferencias aparecen en el siguiente cuadro y posteriormente aplicamos la fórmula para población independiente o no apareada.

La fórmula a utilizar es:

$$t_c = \frac{\overline{X}_1 - \overline{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2}}}$$

Donde:

\overline{X}_1 y \overline{X}_2 = media de la población

S_1^2 y S_2^2 = varianza de la población

n_1 y n_2 = tamaño de la población

t_c = T calculada

Reemplazando los valores de los parámetros en la fórmula, se tiene:

\overline{X}_e 16.60

\overline{X}_c 13.4

Se 4.83

Sc 4.11

N 15

Donde:

\overline{X}_e = Media Aritmética de la Prueba de Salida del Grupo Experimental

\bar{X}_c = Media Aritmética de la Prueba de Entrada del Grupo de Experimental

S_e = Varianza de la Prueba de Salida del Grupo Experimental

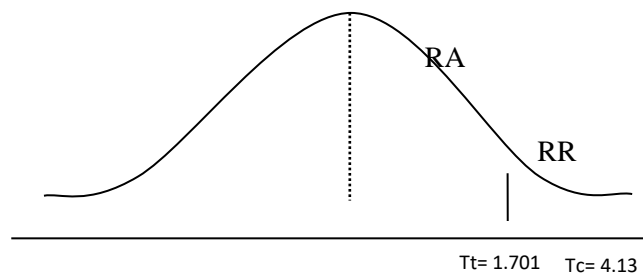
Realizando las operaciones se tiene que $t_c = 4.13$

$$T_C = \frac{\bar{X}_E - \bar{X}_C}{\sqrt{\frac{S_E^2}{n_E} + \frac{S_C^2}{n_C}}} = \frac{16.60 - 13.40}{\sqrt{\frac{4.83}{15} + \frac{4.11}{15}}} = \frac{3.20}{\sqrt{0.60}} = 4.13$$

Evaluación del estadístico. El grado de libertad para el caso es:

$$Gl = n - 1 \Rightarrow gl = 15 - 1 = 14$$

De la tabla t de Student con $\alpha = 0,05$ 14 grados de libertad, se tiene:



Toma de decisión de rechazar o aceptar la hipótesis nula

Del valor obtenido de $|4.231| > |1.701|$; es decir: $|t_c| > |t_\alpha|$, Se descarta la hipótesis nula y se valida la hipótesis alternativa, lo que permite concluir que hay una diferencia estadísticamente significativa entre los promedios alcanzados por el grupo control y el grupo experimental en la prueba final.

De los resultados obtenidos podemos afirmar que el promedio del grupo experimental es mayor que el promedio del grupo control; por lo tanto, la



aplicación del software Abiword es eficaz en el aprendizaje del aimara en los estudiantes de la I.E.P N°70681 Tahuaco-Yunguyo

4.2. DISCUSIÓN

Los resultados obtenidos en las pruebas de entrada y salida permiten establecer diferencias significativas en el desempeño de los estudiantes pertenecientes a los grupos control y experimental, lo que permite analizar la efectividad del uso del software AbiWord en el aprendizaje del idioma aimara.

En primer lugar, en relación con la prueba de entrada, se evidencia que ningún estudiante logró ubicarse en la escala de Logro Destacado (AD), lo cual representa un 0% del total. Esta situación refleja un punto de partida bajo en el dominio del idioma aimara, específicamente en las habilidades de escritura de palabras, oraciones y frases, lo que sugiere que los estudiantes no contaban con experiencias previas significativas en el uso del idioma en contexto escrito. Como menciona Graell y Daniel (2023), el aprendizaje significativo parte de los conocimientos previos; por tanto, al no existir conocimientos consolidados, los resultados iniciales son limitados.

Asimismo, se observa que solo un reducido porcentaje de estudiantes logró posicionarse en la escala de Logro Previsto (A), siendo el 15.4% en el grupo control y el 11.5% en el grupo experimental. Por otro lado, una mayor cantidad de estudiantes se ubicó en la escala En Proceso de Aprendizaje (B), con un 30.8% en el grupo control y 34.6% en el grupo experimental. La mayor concentración se encuentra en la escala En Inicio (C), con un 53.8% para ambos grupos. Estos resultados reflejan un bajo nivel de desarrollo de las competencias escriturales en aimara, lo que puede explicarse por la falta de familiaridad con el idioma, así como por el hecho de que era la primera vez que los estudiantes eran expuestos a una prueba formal en este idioma.



En este sentido, se puede inferir que la mayoría de los estudiantes se encontraban en un nivel inicial o incipiente en cuanto al dominio del aimara escrito. Según Paco, (2023) y Claros (2018) el aprendizaje se potencia a través de herramientas mediadoras, entre las que se incluyen los recursos tecnológicos. En este contexto, el uso del software AbiWord como mediador pedagógico constituye una estrategia pertinente para superar las limitaciones observadas en la prueba de entrada.

Por otro lado, al analizar los resultados obtenidos en la prueba de salida, se evidencian mejoras significativas en ambos grupos, aunque con diferencias marcadas a favor del grupo experimental. En el grupo control, el 50% de los estudiantes logró ubicarse en la escala Logro Previsto (A), mientras que en el grupo experimental el 53.85% alcanzó la escala Logro Destacado (AD). Esta diferencia en los niveles de logro evidencia el impacto positivo del uso del software AbiWord como recurso didáctico.

Estos resultados coinciden con lo planteado por Salinas (2004), quien señala que las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) permiten generar entornos de aprendizaje más dinámicos e interactivos, lo que contribuye al desarrollo de competencias específicas. En este caso, el software permitió a los estudiantes experimentar de manera autónoma con el idioma aimara, mejorar su ortografía y estructura gramatical, y afianzar el uso de vocabulario en contextos diversos.

Asimismo, se puede afirmar que el software AbiWord favoreció la mejora en los indicadores de evaluación planteados: “escribe palabras en aimara”, “escribe oraciones en aimara” y “escribe frases en aimara”. Pari (2020) y Villasante (2006), el uso de herramientas tecnológicas no solo motiva a los estudiantes, sino que también permite una mayor personalización del aprendizaje, ajustándose a los ritmos y estilos individuales de cada uno.



Además, desde un enfoque socioconstructivista, se entiende que el aprendizaje se construye en interacción con el entorno y mediante el uso de instrumentos culturales Carrera, (2001). En este caso, el software se convierte en un instrumento cultural que facilita el aprendizaje de una lengua originaria, y promueve la valoración de la identidad lingüística de los estudiantes.

Cabe resaltar que, si bien ambos grupos mostraron avances en sus niveles de logro, la diferencia notable a favor del grupo experimental refuerza la idea de que la integración de herramientas tecnológicas en el proceso de enseñanza-aprendizaje puede generar un cambio cualitativo en los resultados académicos. Como sostiene Leiva (2005) el uso adecuado de las TIC debe ir acompañado de una planificación pedagógica coherente que permita transformar los recursos tecnológicos en verdaderas oportunidades de aprendizaje.

En resumen, los resultados permiten concluir que el grupo experimental alcanzó un desempeño superior gracias a la intervención basada en el uso del software AbiWord. Este hallazgo reafirma la importancia de incorporar estrategias didácticas innovadoras en la enseñanza de lenguas originarias, especialmente cuando se busca fortalecer las competencias comunicativas escritas en contextos donde estas lenguas no son predominantes en los medios digitales o escolares.

Finalmente, es importante señalar que los avances obtenidos en el grupo experimental no solo se reflejan en las calificaciones, sino también en el nivel de autonomía y motivación de los estudiantes hacia el aprendizaje del aimara. Esta transformación en la actitud frente al aprendizaje constituye un indicador clave de que las estrategias empleadas no solo fueron efectivas, sino también significativas en términos pedagógicos y culturales.



V. CONCLUSIONES

PRIMERA: Se concluye que el uso del software Awibord tuvo un impacto positivo en el aprendizaje del idioma aimara, ya que permitió a los estudiantes de tercero y cuarto grado de la institución educativa N.º 70681 de Tahuaco, en el año 2017, mejorar significativamente la construcción de oraciones y frases, reforzando sus habilidades comunicativas en su lengua materna.

SEGUNDA: El software Awibord permite mejorar en la construcción de oraciones en aimara en los estudiantes del tercero y cuarto grado de la Institución Educativa primaria 70681 de Tahuaco 2017.

TERCERA: El software Awibord permite mejorar en la construcción de frases en aimara en los estudiantes del tercero y cuarto grado de la Institución Educativa primaria 70681 de Tahuaco 2017.



VI. RECOMENDACIONES

PRIMERA: A los docentes de la Instituciones Educativas del Nivel Primaria en especial a la I.E.P. N° 70689 Tahuaco, aprovechar los recursos con los que cuenta la Institución Educativa y hacer uso de Softwares a que contribuyan en el desarrollo de capacidades de las distintas áreas curriculares, ya que son dinámicos y permiten la interacción del estudiante con el material de trabajo.

SEGUNDA: A los docentes de aula de innovación, fomentar la utilización softwares, que estén relacionados a las áreas y de acuerdo a las capacidades curriculares que desarrollan los niños y niñas.

TERCERA: A los docentes que hacen uso del aula de innovación, fomentar la utilización software Awibord en la enseñanza de contenidos como en el caso de construcción de frases en aimara lo cual contribuye de forma muy significativa en su aprendizaje.



VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aidee, N. (2007). *La enseñanza del idioma Aimara como L2* [Tesis de licenciatura. Universidad Mayor De San Andrés]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://repositorio.umsa.bo/bitstream/handle/123456789/16937/T-1898.pdf>
- Alvarado, A., & Zapata, P. (2020). Niñez aymara a ojos de quienes les educan: percepciones sobre multiculturalidad en escuelas de Arica, Chile. *Utopia y Praxis Latinoamericana*, 25(13), 159–176. <http://doi.org/10.5281/zenodo.4292722%0ARESUMEN>
- Antonio, B. (2009). Una dirección para el aprendizaje. *REICE*, 7(1), 1–4. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=55170101%0ACómo>
- Arias, Y. (2018). *La lengua materna de niñas y niños de 3 a 5 años de edad de la Institución de Educación Inicial de Choquechaca - Yunguyo* [Tesis de maestría. Universidad Nacional del Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/8465%0AColecciones>
- Aruhuanca, B. (2019). *Revitalizando el uso social de la lengua aimara en un aula multiedad EIB con la propuesta “Mä tapacha suma Aymara uywiri” en el distrito de Plateria* [Tesis de licenciatura. Universidad Peruana Cayetano Heredia]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://hdl.handle.net/20.500.12866/16415>
- Bernal, C. (2010). *Metodología de la investigación, administración, economía, humanidades y ciencias sociales* (3a ed). Editorial. Prentice Hall Pearson.
- Caqueo, A., Munter, K., Urzúa, A., & Saiz, J. (2014). Entre lo aymara y lo Chileno: EScala de involucramiento en la cultura aymara (EICA). Una aproximación interdisciplinar a la dimensión aymara en la vivencia intercultural de estudiantes de enseñanza básica del norte de Chile. *Chungara*, 46(3), 423–435. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=32631883007%0ACómo>
- Carrera, M. (2001). Vygotsky: enfoque sociocultural. *Educere*, 5(13), 41–44. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35601309%0ACómo>
- Cerron, P. (2010). Contactos y desplazamientos lingüísticos en los Andes centro-sureños: el puquina, el aimara y el quechua. *Arqueología PUCP*, 14, 255–282. <https://doi.org/10.18800/boletindearqueologiapucp.201001.013>
- Claros, Y. (2018). *El nivel de uso de la lengua Aymara de los niños y niñas de 5 años de*



- edad que asisten a la institución Educativa Inicial N° 218 Molino del Distrito de Juli 2017* [Tesis de licenciatura. Universidad Nacional del Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/10063>
- Condori, G. (2021). Estrategias didácticas comunitarias para la enseñanza y aprendizaje del idioma Aymara como lengua materna en la Educación Superior. *Educación Superior*, 8(1), 16–27. http://www.scielo.org.bo/pdf/escepies/v8n1/v8n1_a04.pdf
- Condori, J. (2018). *Comprensión lectora en aymara como lengua materna en estudiantes del cuarto grado de Educación Intercultural Bilingüe Primaria de la Red Educativa Horacio Zevallos Gámez de Huancané, 2018* [Tesis de licenciatura, Universidad Peruana Union]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://repositorio.upeu.edu.pe/server/api/core/bitstreams/30f1ff4b-35fd-448a-928c-fdf8ee89154f/content>
- Cotrado, B. (2020). Políticas Educativas de la nueva Gestión Pública en Perú: Los docentes en la cultura de la performatividad. *Olhar de Professor*, 23, 1–13. <https://doi.org/10.5212/olharprofr.v.23.15636>.
- Freire, E., Enrique, E., Martínez, J., Jaramillo, C., & Encalada, P. (2018). La implementación de las TIC en el proceso de enseñanza aprendizaje. *Revista Metropolitana*, 1(3), 10–17. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=721778097003%0ACómo>
- Gandarillas, A. (2016). *Uso de la lengua aimara y la realidad cultural andina en estudiantes de educación primaria de la zona lago de JULI-2015* [Tesis de maestría, Universidad Nacional del Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/20852>
- Godoi, E., & Ribeiro, A. (2007). Communication, Language. *Signo y Pensamiento*, 1(12), 10. <http://www.unirevista.unisinos.br/#corp>
- Graell, G., & Daniel, R. (2023). Ingeniería de Software, sistemas de información y métodos formales: desafíos y aplicaciones en Panama. *Saberes*, 6(1), 95–103. <http://portal.amelica.org/ameli/journal/223/2233750010/%0AResumen>:
- Guarachi, C. (2016). *Enseñanza del idioma Aymara como segunda lengua a estudiantes de primaria de la Unidad Educativa Max Paredes N° 1 de la ciudad de la Paz* [Tesis de licenciatura, Universidad Mayor De San Andrés Jachá]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://repositorio.umsa.bo/handle/123456789/25334>



- Gutierrez, P. (2012). *Estrategias didácticas activas para el aprendizaje-enseñanza del aymara como segunda lengua para estudiantes de la carrera lingüística e idiomas mención lenguas nativas -UMSA* [Tesis de maestría, Universidad Mayor De San Andrés]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales, <https://repositorio.umsa.bo/bitstream/handle/123456789/4937/TM113.pdf?sequence=6>
- Gutiérrez, P. (2014). *Estrategias metodológicas para desarrollar la expresión oral y escrita del idioma Aymara como segunda lengua en estudiantes de segundo de secundaria de la unidad educativa San Jose Fe y Alegría de El Alto* [Tesis de licenciatura, Universidad Mayor De San Andrés]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://repositorio.umsa.bo/bitstream/handle/123456789/16932/T-3225.pdf?sequence=1>
- Hernández, C., Gamboa, S., & Prada, N. (2024). Percepciones sobre el aprendizaje social y la operatividad de un entorno virtual: un análisis en estudiantes de una Facultad de Educación. *Formacion Universitaria*, 17(1), 129–138. <https://doi.org/10.4067/S0718-50062024000100129>
- Hernández, J. (2020). Más allá de los procesos de enseñanza aprendizaje tradicionales: construcción de un recurso didáctico digital. *Revista Iberoamericana Para La Investigación y El Desarrollo Educativo*, 10(20), 1–25. <https://doi.org/10.23913/ride.v10i20.622>
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptisata, P. (2019). *Metodología de la investigación* (6a ed). McGrawHill/Interamericana Editores, S.A. de C.V.
- Hinojosa, J., Cari, T., & Gualberto, C. (2023). Educación intercultural bilingüe y la construcción de una ciudadanía quechua – aimara en estudiantes universitarios de la región altiplánica. *Ciencia y Tecnología*, 28(123), 122–130.
- Huanacuni, E. (2022). *El idioma aimara y el proceso de aprendizaje de los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Tupaqkatari Villa Socca - 2023* [Tesis de Licenciatura. Universidad Nacional del Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/23825>
- Ibáñez, B. (2002). *Manual para la elaboración de tesis: Consejo nacional para la enseñanza e investigación en psicología* (2a ed). Editorial, Trillas.
- Ichuta, C., & Japura, A. (2022). *Desarrollo de una aplicación multiplataforma con Quasar Framework para mejorar el proceso de aprendizaje del idioma aimara en el CELEN – UNA Puno 2022*. [Tesis de licenciatura. Universidad Nacional del



- Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales.
<https://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/19342>
- Laime, T. (2016). Procesos de revalorización y enseñanza-aprendizaje del del aymara en Bolivia Revaluation. *Revista Boliviana*, 24, 95–106.
<http://revistasbolivianas.umsa.bo/scielo.php>
- Lauracio, H. (2021). *Educación Intercultural Bilingüe en la práctica: uso y aprendizaje de la lengua aimara y el castellano en las escuelas de Puno* [Tesis de Doctorado. Universidad Nacional de Educacion Enrique Guzmán y Valle]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales.
<https://repositorio.une.edu.pe/handle/20.500.14039/5501>
- Leiva, C. (2005). Conductismo, cognitivismo y aprendizaje. *Tecnología En Marcha*, 18(1), 66–73. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=699878318007%0ACómo>
- Lovón, M., & Nolazco, L. (2023). La enseñanza de la lengua aimara en YouTube: activismo, actitudes e ideologías lingüísticas. *Desde El Sur*, 15(2), 1–36.
<https://doi.org/10.21142/DES-1502-2023-0027>
- Mamani, T. (2006). *Produccion de textos en Educación Intercultural Biligüe (Castellan y Aimara) mediante el proyecto educativo en el núcleo educativo de turco Republica de Bolivia* [Tesis de segunda especializacion. Universidad Nacional del Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales.
<http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/171>
- Marquéz, J., & Márquez, G. (2018). Software educativo o recurso educativo Educational. *Revista Científico - Metodológica*, 67, 1–6.
http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1992-82382018000200013&lng=es&tlng=es.
- Montilla, L., & Arrieta, X. (2015). Secuencia didáctica para el aprendizaje significativo del análisis volumétrico. *Omnia Año*, 21(1), 66–79.
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=73742121006>
- Moreno, J. (2021). Origen y evolución de la sintaxis compleja. *Lengua y Sociedad*, 20(2), 13–35. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v20i2.22186>
- Murillo, C., & Leoni, J. (2016). Tranferencia de la polaridad semántica de frases idiomáticas a comentario de opinión. *Kañina*, 40(1), 65–76.
<http://dx.doi.org/10.15517/rk.v40i3.28813%0A>
- Ñaupas, H., Mejía, E., Novoa, E., & Villagómez, A. (2018). *Metodología de la investigación Cuantitativa- Cualitativa y Redacción de la Tesis* (4a ed). Ediciones



- de la U.
- Ñaupas, H., Mejía, E., Villagómez, A., & Novoa, E. (2014). *Metodología de la investigación cuantitativa - cualitativa y redacción de la investigación* (4a ed). Ediciones de la U.
- Navarro, A., Raggio, G., Ruiz, H., & Grados, E. (2022). Software educativo en el aprendizaje de los estudiantes universitarios. *Horizontes. Revista de Investigación En Ciencias de La Educación*, 6(25), 1375–1385. <https://doi.org/10.33996/revistahorizontes.v6i25.419>
- Núñez, I., & Núñez, Y. (2006). Bases conceptuales del software para la Gestión del Conocimiento. *Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento*, 3(2), 63–96. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=82330205>
- Orjuela, D. (2010). Esquema metodológico para lograr la integración curricular de las TIC. *Trilogía Ciencia Tecnología Sociedad*, 2(3), 129–144. <https://doi.org/10.22430/21457778.111>
- Paco, V. (2023). Resultados de la enseñanza y aprendizaje del idioma aymara en escuelas de La Paz y su impacto positivo en los estudiantes. *AT-TAWASSUTH: Jurnal Ekonomi Islam*, 5(9), 1–8. <https://orcid.org/0009-0007-7185-7908>
- Pari, M. (2020). *Expresión oral del idioma aimara utilizando videos en los estudiantes del 6to grado de la IEP Camata Puno* [Tesis de licenciatura, Universidad Peruana Cayetano Heredia]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <https://hdl.handle.net/20.500.12866/8960>
- Pino, E. (2015). Los prejuicios y la identidad para el aprendizaje de la lengua Aimara de los estudiantes de la zona altoandina de la provincia de Candarave, Tacna. *Diálogo Andino*, 47, 37–43. <https://doi.org/10.4067/s0719-26812015000200005>
- Poma, S. (2010). *Enseñanza aprendizaje del Idioma Aymara como segunda lengua en los estudiantes* [Tesis de maestría. Universidad Mayor De San Andrés]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales. <http://repositorio.uasb.edu.bo/handle/54000/923>
- Pottier, B. (2003). Reseña de “Lingüística Aimara” de Rodolfo Cerrón-Palomino. *Bulletin de l’Institut Français d’études Andines*, 32(1), 228–229. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=12632112%0ACómo>
- Rodr, S. (2024). Sistemas de conocimiento que enmarcan procesos de aprendizaje en familias mapuche y aymaras. *Estudios Pedagógicos*, 5(1), 343–362. [10.4067/S0718-07052024000100343](https://doi.org/10.4067/S0718-07052024000100343)
- Ticona, E., & Markovits, J. (2023). Influencia del aimara como lengua de herencia en el



- español adquirido como segunda lengua: un análisis exploratorio de las lenguas en contacto para el enriquecimiento de un currículo intercultural. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, 53(3), 49–70.
<https://doi.org/10.48102/rlee.2023.53.3.583>
- Valle, A., González, R., Lino, C., Cuevas, M., & Fernández, A. (1998). Las estrategias de aprendizaje: características básicas y su relevancia en el contexto escolar. *Revista de Psicodidáctica*, 19(6), 53–68.
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=17514484006%0ACómo>
- Vierra, T. (2003). El aprendizaje verbal significativo de Ausubel. Algunas consideraciones desde el enfoque histórico cultural. *Universidades*, 26, 37–43.
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37302605>
- Villasante, S. (2006). *Estrategias metodológicas para implementar la lengua aimara en la práctica docente e investigación* [Tesis de segunda especialidad. Universidad Nacional del Altiplano]. cybertesis: Repositorio de Tesis Digitales.
<http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/170>



ANEXO

ANEXO 1. Matriz de consistencia

Título: La aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niños y niñas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017

PROBLEMA	OBJETIVO	HIPÓTESIS	VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGÍA
<p>PROBLEMA GENERAL ¿Cuál es la eficacia en la aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niños y niñas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017?</p>	<p>OBJETIVO GENERAL Determinar la eficacia en la aplicación del software Abiword en el aprendizaje del aimara en niños y niñas del tercer y cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70681 Tahuaco Yunguyo 2017</p>	<p>HIPÓTESIS GENERAL El software Abiword es eficaz en la mejora del aprendizaje del idioma aimara en niños y niñas del tercer grado de la Institución educativa primaria Tahuaco Yunguyo</p>	<p>Vi. SOFTWARE E ABIWORD</p>	<p>Características</p>	<p>Despierta el interés de los educandos en el proceso de enseñanza aprendizaje</p>	<p>Enfoque: Cuantitativo Diseño: Cuasi experimental Tipo de investigación: Experimental Técnica Instrumento Examen Prueba escrita Población: Estudiantes 45 Muestra: 15 estudiantes Tipo de muestra: por convivencia</p>
<p>PROBLEMA ESPECÍFICO PE1 ¿Cuáles son los efectos positivos del software Abiword en la escritura de palabra en los niños del tercer y cuarto grado de la I.E.P. ° 70681 Tahuaco?</p> <p>PE2 ¿cuál es el logro de aprendizaje que produce la aplicación del software en el proceso de formulación de oraciones? PE3 ¿cuáles son los efectos del software abiword en la construcción de frases?</p>	<p>OBJETIVO ESPECÍFICO OE1. Identificar los efectos positivos del software Abiword en la escritura de palabra en los niños del tercer y cuarto grado de la I.E.P. ° 70681 Tahuaco OE2. Identificar el logro de aprendizaje que produce la aplicación del software en el proceso de formulación de oraciones. OE3. Identificar los efectos del software abiword en la construcción de frases</p>	<p>HIPÓTESIS ESPECÍFICO HE1. Software Abiword tiene efectos positivos en la escritura de la palabra en los niños del tercer y cuarto grado de la I.E.P 70681 Tahuaco BE2. Aplicación del software abiword mejora el logro de aprendizaje en el proceso de formulación de oraciones. HE3. La aplicación del software abiword tiene efectos positivos en la construcción de frases.</p>	<p>V.d APRENDIZ AJE DEL AYMARA</p>	<p>Palabras Oraciones Frases</p>	<p>La aplicación del programa educativo, facilita la mejor asimilación del conocimiento Escribe palabras en aimara Escribe oraciones en aimara Escribe frases en aimara</p>	<p>Diseño estadístico: Pe-X- Ps Escala de valoración: • AD= Logro destacado (17-20) • A=Logro esperado (14-16) • B=Logro en proceso (11-13) • C= logro en inicio (00-10)</p>

ANEXO 2. Panel fotográfico



Nota: estudiantes desarrollando las sesiones de aprendizaje en computadores.



Nota: estudiantes resolviendo las pruebas.



ANEXO 3. Constancia de haber aplicado la Investigación en la Institución Educativa

CONSTANCIA

EL QUE SUSCRIBE DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIMARIA N° 70 681 "TAHUACO".

HACE CONSTAR:

Que, la Srta. JHANET YESENIA CARIAPAZA MAMANI, alumna de segunda especialización de la Universidad Nacional del Altiplano, ha ejecutado su proyecto de investigación Titulado ***"LA APLICACIÓN DEL SOFTWARE ABIWORD EN EL APRENDIZAJE DEL AIMARA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL TERCER Y CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION EDUCATIVA PRIMARIA N° 70681 "TAHUACO" - YUNGUYO 2017,*** en los meses de abril, mayo y junio del año 2017, demostrando mucha responsabilidad, puntualidad y esmero.

Se le expide la presente constancia, a petición verbal para fines que viera por conveniente.

Yunguyo, 17 de julio del 2017.



Raul
Lic. Irineo Raul Calderón Toma
DIRECTOR (e)

C.c./Arch.



ANEXO 4. Declaración jurada de autenticidad de tesis



Universidad Nacional
del Altiplano Puno



Vicerrectorado
de Investigación



Repositorio
Institucional

DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD DE TESIS

Por el presente documento, Yo JHONET YESENIA CARIAPAZ MATHANI,
identificado con DNI 70387285 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional, Programa de Segunda Especialidad, Programa de Maestría o Doctorado

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, AIMARA Y QUECHUA

informo que he elaborado el/la Tesis o Trabajo de Investigación denominada:

"LA APLICACIÓN DEL SOFTWARE ABIWORD EN EL APRENDIZAJE DEL
AIMARA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL TERCER Y CUARTO GRADO DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIMARIA N° 70681 TAHUACO YUNGUYO 2017"

Es un tema original.

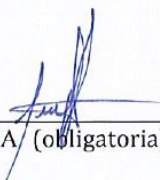
Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y **no existe plagio/copia** de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a las disposiciones legales vigentes y a las sanciones correspondientes de igual forma me someto a las sanciones establecidas en las Directivas y otras normas internas, así como las que me alcancen del Código Civil y Normas Legales conexas por el incumplimiento del presente compromiso

Puno 14 de abril del 2023


FIRMA (obligatoria)



Huella



ANEXO 5. Autorización para el depósito de tesis en el Repositorio Institucional



Universidad Nacional
del Altiplano Puno



Vicerrectorado
de Investigación



Repositorio
Institucional

AUTORIZACIÓN PARA EL DEPÓSITO DE TESIS O TRABAJO DE INVESTIGACIÓN EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Por el presente documento, Yo Jhanet Yesenia Cariapaza Mamani,
identificado con DNI 70387285 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional, Programa de Segunda Especialidad, Programa de Maestría o Doctorado

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, DINARA Y QUECHUA,
informo que he elaborado el/la Tesis o Trabajo de Investigación denominada:

"LA APLICACIÓN DEL SOFTWARE ABIWORD EN EL APRENDIZAJE DEL
DINARA EN NIÑOS Y NIÑAS DEL TERCER Y CUARTO GRADO DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIMARIA N° 70681 TAHUACO YUNAYO 2017"

para la obtención de Grado, Título Profesional o Segunda Especialidad.

Por medio del presente documento, afirmo y garantizo ser el legítimo, único y exclusivo titular de todos los derechos de propiedad intelectual sobre los documentos arriba mencionados, las obras, los contenidos, los productos y/o las creaciones en general (en adelante, los "Contenidos") que serán incluidos en el repositorio institucional de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno.

También, doy seguridad de que los contenidos entregados se encuentran libres de toda contraseña, restricción o medida tecnológica de protección, con la finalidad de permitir que se puedan leer, descargar, reproducir, distribuir, imprimir, buscar y enlazar los textos completos, sin limitación alguna.

Autorizo a la Universidad Nacional del Altiplano de Puno a publicar los Contenidos en el Repositorio Institucional y, en consecuencia, en el Repositorio Nacional Digital de Ciencia, Tecnología e Innovación de Acceso Abierto, sobre la base de lo establecido en la Ley N° 30035, sus normas reglamentarias, modificatorias, sustitutorias y conexas, y de acuerdo con las políticas de acceso abierto que la Universidad aplique en relación con sus Repositorios Institucionales. Autorizo expresamente toda consulta y uso de los Contenidos, por parte de cualquier persona, por el tiempo de duración de los derechos patrimoniales de autor y derechos conexos, a título gratuito y a nivel mundial.

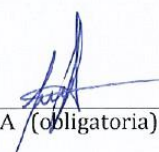
En consecuencia, la Universidad tendrá la posibilidad de divulgar y difundir los Contenidos, de manera total o parcial, sin limitación alguna y sin derecho a pago de contraprestación, remuneración ni regalía alguna a favor mío; en los medios, canales y plataformas que la Universidad y/o el Estado de la República del Perú determinen, a nivel mundial, sin restricción geográfica alguna y de manera indefinida, pudiendo crear y/o extraer los metadatos sobre los Contenidos, e incluir los Contenidos en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

Autorizo que los Contenidos sean puestos a disposición del público a través de la siguiente licencia:

Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional. Para ver una copia de esta licencia, visita: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

En señal de conformidad, suscribo el presente documento.

Puno 14 de abril del 2025


FIRMA (obligatoria)



Huella